

PL	Ogólne przepisy bezpieczeństwa
CZ	Obecné bezpečnostní podmínky
SK	Všeobecné bezpečnostné pokyny
LT	Bendrosios saugumo nuostatos
LV	Vispārējie drošības noteikumi
HU	Általános biztonsági előírások

RO	Norme generale de siguranță
SI	Splošni varnostni predpisi
HR	Opći sigurnosni propisi
BG	Общи правила за безопасност
UA	Загальні правила безпеки


Dedra Exim Sp. z o.o.
05-800 Pruszków, ul. 3 Maja 8

Tel: (+48 / 22) 73-83-777
Fax: (+48 / 22) 73-83-779

www.dedra.pl
e-mail: Info@dedra.pl



Kosiarka do trawy / Elektrická sekačka / Elektrická kosačka / Elektriné vejapjové / Elektriskā plaujmašīna / Elektromos fűnyíró / Motocoasă electrică / Kosilnica za travo / Kosilica / Косачка за трева / Газонокосарка – DED8740, DED8741, DED8742

PL OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem  i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

Pojęcie „elektronarzędzie” używane w ostrzeżeniach dotyczy elektronarzędzia sieciowego (przewodowego) lub akumulatorowego (beziprzewodowego).

1) Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- W miejscu pracy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie.** Nieporządek i złe oświetlenie przyczyniają się do wypadków.
- Nie używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Trzymać dzieci i osoby postronne z dala od miejsc, w których pracuje się elektronarzędziem.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

2) Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka musi być dopasowana do gniazda zasilającego.** Nigdy w żaden sposób nie przerabiać wtyczki. Nie używać żadnych łącz pośrednich w przypadku używania elektronarzędzi posiadających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdach zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Unikać dotykania powierzchni uziemionych takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki.** W przypadku dotknięcia części uziemiony sdf sdfew ch, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- Nie nadwyřęzać przewodów przyłączeniowych.** Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z kontaktu. Przewód zasilający chronić przed działaniem wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części elektronarzędzia. Uszkodzony bądź poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Pracując elektronarzędziem na zewnątrz, używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na zewnątrz pomieszczeń.** Zastosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Jeżeli elektronarzędzie pracuje w wilgotnej atmosferze, używać zabezpieczenia różnicowoprądowego (RCD).** Zabezpieczenie różnicowoprądowe zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy elektronarzędziem zachować czujność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą.** Nie używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem leków, alkoholu lub narkotyków. Moment nieuwagi w

trakcie pracy elektronarzędziem może być przyczyną powstania poważnych obrażeń.

b) **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze używać okularów ochronnych.** Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy środki ochrony słuchu, użyte odpowiednio do panujących warunków, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.

c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.** Upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „wyłączony” przed włożeniem wtyczki do gniazdka lub umieszczeniem akumulatora bądź baterii w gnieździe, przed podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia, gdy palec znajduje się na włączniku grozi niekontrolowanym włączeniem elektronarzędzia i może być przyczyną wypadku.


d) **Usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia nastawcze przed uruchomieniem elektronarzędzia.** Pozostawienie klucza lub narzędzia umieszczonego w ruchomych częściach elektronarzędzia może doprowadzić do obrażeń ciała.

e) **Unikać przyjmowania nienaturalnych pozycji podczas pracy.** Cały czas dbać o stabilną pozycję i zachowanie równowagi. Gwarantuje to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.

f) **Stosować odpowiedni strój roboczy. Nie stosować luźnej odzieży ani biżuterii.** Włosy, ubrania i rękawice trzymać z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.

g) **Jeżeli elektronarzędzie jest przystosowane do pracy z odciążeniem urobku, upewnić się, że jest połączony i właściwie używany.** Stosowanie odciążenia urobku znacznie zmniejsza zagrożenie związane z obecnością szkodliwych pyłów.

h) **Doświadczenie zdobyte przy częstej pracy z elektronarzędziem nie powinno prowadzić do zbyt dużej pewności siebie i ignorowania zasad bezpieczeństwa.** Beztroska może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

 4) **Ogólne przepisy bezpieczeństwa – Obsługa urządzenia i jego eksploatacja**

a) **Nie przeciążać elektronarzędzia.** Używać właściwego elektronarzędzia dla danego zastosowania. Użytkowanie elektronarzędzia zgodnie z przeznaczeniem podniesie efektywność i bezpieczeństwo wykonywanej pracy.

b) **Nie używać elektronarzędzia, w którym wyłącznik/włącznik jest uszkodzony.** Jakikolwiek elektronarzędzie, które nie może być kontrolowane poprzez włącznik jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub odłączyć akumulator - jeśli jest odłączalny - od elektronarzędzia przed każdorazowym regulowaniem, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niekontrolowanego uruchomienia elektronarzędzia.

d) **Nieużywane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuścić, aby osoby niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją używały elektronarzędzia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

e) **Elektronarzędzie oraz akcesoria muszą być poddawane przeglądom technicznym.** Sprawdzać współosiowość i właściwe mocowanie części ruchomych, sprawdzać czy nie pojawiają się pęknięcia albo jakiegokolwiek inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, naprawić elektronarzędzie przed użyciem. Przyczyną wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzia.

f) **Narzędzia tnące mają być ostre i czyste.** Odpowiednie utrzymanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.

g) **Elektronarzędzie, wyposażenie, końcówki robocze itp. używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania.** Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przeznaczone, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) **Rękojeści i części chwytowe mają być zawsze suche, czyste, bez śladów oleju i smaru.** Śliskie rękojeści i powierzchnie chwytające nie pozwalają na bezpieczną pracę i kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) **Ogólne przepisy bezpieczeństwa – Serwis**

a) **Naprawę elektronarzędzia może wykonywać jedynie wykwalifikowany fachowiec, przy zastosowaniu oryginalnych części.** Postępowanie takie gwarantuje zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

b) **Nigdy nie naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Dokonanie naprawy akumulatora jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis



6) **Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Prawidłowa obsługa i eksploatacja narzędzi akumulatorowych**



a) **Akumulatory ładować wyłącznie ładowarką dedykowaną przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do ładowania danego typu akumulatorów może stwarzać ryzyko powstania pożaru w przypadku ładowania innego typu akumulatorów.

b) **Elektronarzędzia używać wyłącznie z akumulatorami specjalnie przeznaczonymi do ich zasilania.** Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń lub pożaru.

c) **W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć styki akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) **W nieodpowiednich warunkach, z akumulatora może wydostawać się ciecz; unikać kontaktu.** Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie użytkownika z cieczą, należy miejsca zetknięcia przemyć wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu, dodatkowo skontaktować się z lekarzem. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

e) **Nie używać akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.

f) **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działania ognia ani nadmiernej temperatury.** Wystawianie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.

g) **Przestrzegać wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji ładowania, nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza określony w instrukcji zakres.** Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

7) **Przepisy bezpieczeństwa dotyczące kosiarek**

a) **Instruktaż**

- i) Przeczytaj dokładnie instrukcje. Zapoznaj się z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- ii) Nigdy nie pozwalaj na obsługę urządzenia przez dzieci i osoby nie zapoznane z instrukcjami obsługi

urządzenia. Przepisy krajowe mogą określać dokładnie wiek operatora.

- iii) Nigdy nie koś, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta domowe, są w pobliżu.
- iv) Pamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

i. Przygotowanie

- v) Podczas koszenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie obsługuj urządzenia z bosą stopą lub w odkrytych sandałach. Unikaj zniszczonego ubrania, które jest zbyt luźne lub ma zwisające paski lub tasiemki.
- vi) Sprawdź dokładnie teren, na którym urządzenie będzie pracować i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby dostać się do urządzenia.
- vii) Przed użyciem zawsze sprawdź, czy noże, śruby i wyposażenie zespołu noży nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte lub uszkodzone części w zestawach, w celu zachowania wyważenia. Zastąp uszkodzone lub nieczytelne tabliczki.
- viii) Przed użyciem sprawdź przewód zasilający i przedłużacz pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli przewód został uszkodzony podczas użytkowania, odłącz go od bezpośredniego zasilania. **NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód jest uszkodzony lub zniszczony.

b) Użytkowanie

- i) Koś tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- ii) Unikaj koszenia mokrej trawy.
- iii) Zawsze upewnij się, że twoje nogi na pochyłości stoją pewnie.
- iv) Chodź, nigdy nie biegaj.
- v) Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
- vi) Zachowaj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
- vii) Nie koś na nadmiernie pochylonych zboczach.
- viii) Zwracaj szczególną uwagę przy cofaniu lub ciągnięciu urządzenia do siebie.
- ix) Wyłącz napęd elementu(-ów) tnącego(-ych), jeżeli urządzenie należy przechylić podczas przemieszczania go po innych niż trawiaste powierzchniach i gdy jest transportowane do miejsca koszenia i z powrotem.
- x) Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudowami oraz bez urządzenia zabezpieczającego, np.

dołączonych osłon i/lub pojemników na trawę.

- xi) Włączaj silnik ostrożnie zgodnie z instrukcją, zwracając uwagę czy stopy są z dala od elementu(-ów) tnącego(-ych).
- xii) Nie przechylaj urządzenia podczas włączania silnika, z wyjątkiem sytuacji, gdy wymaga ono przechylenia podczas uruchamiania. W tym przypadku nie przechylaj więcej, niż to jest konieczne i podnoś tylko tę część, która jest z dala od operatora.
- xiii) Nie uruchamiaj urządzenia, stojąc przed otworem wyrzutowym.
- xiv) Nie trzymaj rąk i stóp w pobliżu obracających się części. Pilnuj, aby otwór wyrzutowy przez cały czas nie był zapchany.
- xv) Nie przenoś urządzenia z włączonym silnikiem.
- xvi) Zatrzymaj urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazda. Upewnij się, że wszystkie części ruchome nie są w ruchu.
- xvii) Zatrzymaj urządzenia i usuń zespół blokujący. Upewnij się, że wszystkie części ruchome są nieruchome
 - (1) za każdym razem, gdy odchodzisz od urządzenia,
 - (2) przed czyszczeniem lub przepychaniem wylotu,
 - (3) przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub naprawą urządzenia,
 - (4) po uderzeniu obcym przedmiotem. Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone i jeżeli to konieczne, dokonaj naprawy przed ponownym uruchomieniem i pracą urządzenia; jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie drgać (natychmiast sprawdź)
 - (5) sprawdź pod kątem uszkodzenia,
 - (6) wymień lub napraw każdą uszkodzoną część,
 - (7) sprawdź i dokręć poluzowane części.

c) Konserwacja i przechowywanie

- i) Utrzymuj w należyłym stanie wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby być pewnym, że urządzenie będzie pracowało bezpiecznie.
- ii) Sprawdzaj często pojemnik na trawę, czy nie jest zużyty bądź uszkodzony.
- iii) W przypadku urządzeń wielonożowych uważaj, gdyż obrót jednego elementu tnącego może spowodować obrót innych noży.
- iv) Zachowaj ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć dostania się palców między poruszające się noże a stałe części urządzenia.

- v) Zawsze pozostaw urządzenie w celu ochłodzenia przed następnym uruchomieniem.
- vi) Podczas obsługi noży zachowaj ostrożność, mimo że napęd jest wyłączony, ponieważ noże mogą ciągle się obracać.
- vii) Wymieniaj, w celu zachowania bezpieczeństwa, zużyte lub uszkodzone części. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.

d) Zalecenia dla urządzeń klasy II

- i) Urządzenie należy zasilać przez urządzenie różnicowoprądowe (RCD) z prądem zadziałania nie większym niż 30 mA.

e) Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa dotyczące kosiarek elektrycznych

- i) Jeśli zachodzi konieczność stosowania przedłużacza, to zawsze stosuj przedłużacze przeznaczone do użytku na zewnątrz pomieszczeń i zabezpieczone przed rozbryzgami wody.
- ii) Nigdy nie przejeżdżaj urządzeniem przez przewód. Podczas koszenia przewód powinien być ciągnięty za kosiarką i zawsze po stronie wykoszonej.
- iii) Nie wystawiaj przewodu na działanie źródeł ciepła, kontakt z olejem, rozpuszczalnikami a także na ostre krawędzie.
- iv) Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu od przedłużacza i gniazda z mokrym podłożem (kałuża, mokra trawa).

CZ VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem a všechny pokyny.

Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

Pojem "elektrické nářadí" používaný v upozornění se síťovému elektrickému nářadí (kabelovému) nebo akumulátorovému el. nářadí (bezdrátové).

1) Obecná bezpečnostní pravidla - bezpečnost na pracovišti

- a) **Na pracovišti udržujte pořádek a dobré osvětlení.** *Nepořádek a špatné osvětlení přispívají k nehodám.*
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušných prostředích, vytvořených hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem.** *Elektrické nástroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.*
- c) **Udržujte děti a přihlížející osoby mimo místa, kde je v provozu elektrické nářadí.**



Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

2) Obecná bezpečnostní pravidla - Elektrická bezpečnost

- a) **Zástrčka musí být zarovnána s napájecí zásuvkou.** Nikdy v žádném případě nepředělávejte zástrčku. Nepoužívejte žádný přímé konektory v případě používání elektrického nářadí, které má kabel, jenž je bezpečnostně uzemněn. Absence změn v zástrčkách a zásuvkách snižuje riziko poranění elektrickým proudem.
- b) **Vyhýbejte se pohybu takovým uzemněným povrch, jako je potrubí, radiátory centrálního topení.** Při dotyku uzemněných částí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nezatěžujte připojovací kabely.** Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tažení nebo vytažení zástrčky ze zásuvky. Napájecí kabel je chráněn před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi elektrického nářadí. Poškozený nebo zapletený kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s venkovním elektrickým nářadím používejte pouze prodlužovací kabely určené k práci venku.** Použití správného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud elektrické nářadí pracuje ve vlhké atmosféře, použijte diferenciální ochranu (RCD).** Diferenciální ochrana snižuje riziko poranění elektrickým proudem.

3) Obecná bezpečnostní pravidla - Bezpečnost osob

- a) **Při provozu elektrického nářadí zachovávejte opatrnost, každou činnost vykonávejte opatrně a s rozvahou.** Nepoužívejte elektrické nářadí, když se cítíte unaveni nebo pod vlivem léků, alkoholu nebo drog. Moment nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit vážné zranění.
- b) **Používat osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle.** Osobní ochranné prostředky, jako je maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo chrániče sluchu, které se používají pro podmínky, snižují riziko zranění.
- c) **Vyhněte se neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.** Zkontrolujte, zda je spínač v pozici "vypnutý" před vsunutím zástrčky do zásuvky nebo umístěním akumulátoru nebo baterie v zásuvce vůči zvedání nebo přenášení elektrického nářadí.

Přenášení elektrického nářadí, když se prst nachází na vypínači, hrozí nekontrolovaným spuštěním elektrického nářadí a může být příčinou úrazu.



- d) **Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte všechny klíče a další konfigurační nástroje.** Ponechání klíče nebo nástroje v pohyblivých částech elektrického nářadí může způsobit zranění.
 - e) **Snažte se během práce nepřijímat nepřirozené pozice.** Po celou dobu se starajte o stabilní pozici a udržujte rovnováhu. To zaručuje lepší ovládání elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.
 - f) **Použijte odpovídající pracovní oblečení.** Nenoste volné oděvy nebo šperky. Vlasy, oděvy a rukavice držte dále od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou v pohybujících se částech zamotat.
 - g) **Pokud je elektrické nářadí vybaveno pro práci odtahem materiálu, ujistěte se, že je připojeno a správně používáno.** Použití odtahu materiálu výrazně snižuje rizika spojená s přítomností škodlivých částic.
 - h) **Zkušenosti získané během časté práce s elektrickým nářadím by neměly vést k příliš velké sebejistotě a ignorování bezpečnostních pravidel.** Bezstarostnost může vést k vážným zraněním ve zlomku vteřiny.
- ## 4) Obecná bezpečnostní pravidla – Údržba zařízení a jeho provoz
- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí.** Použijte správné elektrické nářadí pro konkrétní použití. Použití elektrického nářadí pro zamýšlený účel zvýší efektivitu a bezpečnost práce, kterou provedete.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, ve kterém je vypínač/spínač poškozen.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c) **Vyjměte zástrčku ze zásuvky nebo odpojte baterii (pokud je odnímatelná) od elektrického nářadí před každým seřizením, výměnou příslušenství nebo skladováním.** Tato opatření snižují riziko nekontrolovaného spuštění elektrického nářadí.
 - d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a není dovoleno, aby ti, kteří nejsou obeznámeni s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem používali elektrické nářadí.** Elektrická nářadí jsou nebezpečná v rukou neškolených uživatelů.
 - e) **Elektrické nářadí a příslušenství musí být podrobena technickým vyšetřením.** Ověřte vychýlení a správné upevnění



pohyblivých částí, ověřte, zda se neobjevují praskliny nebo jakékoli jiné faktory, které mohou mít vliv na provoz elektrického nářadí. Pokud dojde k poškození, opravte elektrické nářadí před použitím. Příčinou mnoha nehod je nesprávná údržba elektrického nářadí.

- f) **Řezné nástroje by měly být ostré a čisté.** Správná péče o ostré hrany řezného nástroje snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje údržbu.
- g) **Elektrické nářadí, vybavení, provozní koncovky atd. používejte podle pokynů, vzhledem k pracovním podmínkám a druhům prováděné práce.** Používání elektrického nářadí způsobem, ke kterému nebylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Rukojeti a úchytné části mají být vždy suché, čisté, bez stop oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchytné povrchy neumožňují bezpečnou práci a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5) Obecná bezpečnostní pravidla - Servis

- a) **Opravy elektrického nářadí může provádět pouze kvalifikovaný odborník s použitím originálních dílů.** Toto chování zaručuje bezpečnost elektrického nářadí.
- b) **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** Oprava akumulátoru je povolena pouze výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem.

6) Obecná bezpečnostní pravidla - Správná obsluha a provoz akumulátorových nástrojů

- a) **Nabíjejte baterie pouze nabíječkou věnovanou výrobcem.** Nabíječka určená pro daný typ akumulátoru může vytvářet riziko vzniku požáru v případě nabíjení jiného typu akumulátoru.
- b) **Elektrické nářadí používejte pouze s akumulátory speciálně určenými pro jejich napájení.** Použití jiných baterií může způsobit zranění nebo požár.
- c) **V době, kdy akumulátor není používán, je nutné jej uchovávat v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou papírové spony, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo další malé kovové předměty, které mohou zkratovat kontakty akumulátoru.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina; vyhněte se kontaktu.** Pokud uživatel náhodně přijde do styku s kapalinou, opláchněte místo kontaktu vodou. V případě, že se tekutina dostane do očí, kontaktujte lékaře. Kapalina vycházející z akumulátoru může způsobit podráždění nebo opaření.

e) **Nepoužívejte baterie nebo nástroje, které jsou poškozené nebo modifikované.** Poškozené nebo modifikované akumulátory mohou fungovat nepředvídatelným způsobem a vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečným poraněním.

f) **Nevystavujte akumulátory ani nástroje působení požáru a přehřátí.** Vystavení ohni nebo teplotám nad 130°C může způsobit výbuch.

g) **Dodržujte všechny pokyny uvedené v návodu k nabíjení, nenabíjejte akumulátor ani nářadí v teplotě překračující rozsah uvedený v návodu.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení v teplotě překračující daný rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit nebezpečí požáru.

6. Bezpečnostní předpisy pro sekačky

1. Instruktaž

- a) Pozorně si přečtěte pokyny. Seznamte se s řídicími systémy a správným používáním zařízení.
- b) Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou obeznámeny s pokyny k používání zařízení, aby zařízení obsluhovaly. Národní předpisy mohou stanovit přesný věk pro uživatele.
- c) Nikdy nesekejte, když jsou v blízkosti další lidé, zejména děti nebo domácí zvířata.
- d) Nezapomeňte, že provozovatel nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo nebezpečí pro ostatní osoby nebo životní prostředí.

2. Příprava

- f) Při sečení používejte vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte zařízení s bosými nohama nebo v sandálech. Vyvarujte se poškozeného oděvu, který je příliš volný nebo má visící proužky nebo pásky.
- g) Pečlivě zkontrolujte oblast, kde bude zařízení pracovat, a odstraňte všechny předměty, které by se do zařízení mohly dostat.
- h) Před použitím vždy zkontrolujte, zda nože, šrouby a vybavení sestavy nože nejsou opotřebené nebo poškozené. Vyměňte opotřebené nebo poškozené díly v sadách, aby bylo zachováno vyvážení. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.
- i) Před použitím zkontrolujte, zda není poškozen nebo opotřeben napájecí a prodlužovací kabel. Pokud se kabel během používání poškodí, odpojte jej od přímého napájení. **NEDOTÝKEJTE SE KABELU PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ.** Nepoužívejte zařízení, pokud je kabel poškozený nebo zničený.

3. Použití

- a) Sekejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- b) Vyhněte se sečení mokré trávy.
- c) Vždy se ujistěte, že vaše nohy stojí pevně na svahu.
- d) Chodte, nikdy neběhejte.

- e) Sekejte napříč svahu, nikdy nahoru nebo dolů.
- f) Budte obzvláště opatrní při změně směru na svahu.
- g) Nesekejte na příliš svažitém terénu.
- h) Zvláštní pozornost věnujte při couvání nebo tahání zařízení směrem k sobě.
- i) Vypněte pohon žacího ústrojí v případě, že zařízení bude nakloněno při přemísťování na jiný než travnatý povrch a když je přepravováno na místo sečení a zpět.
- j) Nepoužívejte zařízení s poškozenými víky nebo kryty nebo bez bezpečnostního zařízení, např. připojených krytů a/nebo košů na trávu.
- k) Nastartujte motor opatrně podle pokynů a ujistěte se, že vaše chodidla jsou daleko od žacího ústrojí.
- l) Při spouštění motoru zařízení nenaklánějte, s výjimkou případů, kdy je při startování nutné naklonění. V takovém případě nenaklánějte více, než je nutné, a zvedejte pouze tu část, která je daleko od obsluhy.
- m) Nespouštějte zařízení, když stojíte před výstupním otvorem.
- n) Nenechávejte ruce a nohy v blízkosti rotujících částí. Ujistěte se, že výstupní otvor není po celou dobu ucpaný.
- o) Nepřesunujte zařízení se spuštěným motorem.
- p) Zastavte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části nepohybují.
- q) Zastavte zařízení a vyjměte blokující část. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části nepohybují.
- pokaždé, odcházíte od zařízení,
 - před čištěním nebo uvolňováním výstupního otvoru,
 - před kontrolou, čištěním nebo opravou zařízení,
 - po zásahu cizím předmětem Před opětovným spuštěním a provozem zařízení zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno, a v případě potřeby jej opravte; pokud zařízení začne nadměrně vibrovat (okamžitě zkontrolujte)
 - zkontrolujte poškození,
 - vyměňte nebo opravte každou poškozenou část,
 - zkontrolujte a dotáhněte uvolněné části.
4. Údržba a uschovávání
- a) Všechny matice, šrouby a vruty udržujte v dobrém stavu, abyste se ujistili, že zařízení bude pracovat bezpečně.
- b) Koš na trávu často kontrolujte pod úhlem opotřebení nebo poškození.
- c) V případě zařízení s více noži buďte opatrní, protože rotace jednoho řezného prvku může způsobit rotaci dalších nožů.
- d) Při nastavování zařízení buďte opatrní, aby se vaše prsty nedostaly mezi pohybující se nože a pevné části zařízení.
- e) Před opětovným spuštěním nechte zařízení vychladnout.

- f) Při manipulaci s noži buďte opatrní, i když je pohon vypnutý, protože nože se mohou stále otáčet.
- g) Opatřované nebo poškozené díly vyměňte z bezpečnostních důvodů. Používejte pouze originální náhradní díly a vybavení.

5. Doporučení pro zařízení třídy II

Zařízení by mělo být napájeno přes proudový chránič (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.

7. Další bezpečnostní předpisy pro sekačky

- a) Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, vždy používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití a chráněné proti stříkající vodě.
- b) Nikdy nejezděte zařízením přes kabel. Při sečení by měl být kabel tažen za sekačkou a vždy na posečené straně.
- c) Kabel nevystavujte tepelným zdrojům, kontaktu s olejem, rozpouštědly nebo ostrými hranami.
- d) Zabraňte kontaktu prodlužovacího kabelu a zásuvky s mokřým povrchem (louže, mokrá tráva).

SK UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektronáradie“ používaný v upozorneniach sa vzťahuje na sieťové (káblkové), alebo bezdrôtové (baterka) elektronáradie.

1) **Všeobecné bezpečnostné pokyny - Bezpečnosť na pracovisku**

- a) **Na pracovisku udržiavajte poriadok a dobré osvetlenie.** *Neporiadok a zlé osvetlenie prispievajú k nehodám.*
- b) **Nepoužívajte elektronáradie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu vytvoreného horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom.** *Elektronáradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.*
- c) **Deti a tretie osoby by sa mali držať zďaleka od miesta, v ktorom pracujete s elektronáradím.** *Nepozornosť môže mať za následok stratu kontroly nad elektronáradím.*

2) **Všeobecné bezpečnostné pokyny - Elektrická bezpečnosť**

- a) **Zástrčka musí byť pripojená k elektrickej zásuvke.** *V žiadnom prípade by ste nemali modifikovať zástrčku. Pri používaní elektronáradia s káblom, ktorý má ochranné uzemnenie, nepoužívajte nepriame spoje. Zmeny v zástrčkách a zásuvkách zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov akými sú rúry, ohrievače, radiátory**

ústredného kúrenia a chladničky. Ak sa dotknete uzemnených častí, zvyšuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.

- c) **Nevystavujte zariadenie na pôsobenie dažďa, snehu a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektronáradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepreťažujte spojovacie káble.** Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Chráňte napájací kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami, alebo pohyblivými časťami elektrického náradia. Poškodený, alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri vonkajšej práci s elektronáradím používajte iba také predlžovacie káble, ktoré sú určené na vonkajšie použitie.** Použitie vhodného predlžovacieho kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak pracujete s elektronáradím vo vlhkom prostredí, tak použite prúdový chránič (RCD).** Prúdový chránič znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Všeobecné bezpečnostné pokyny - Bezpečnosť osôb

- a) **Počas práce s elektronáradím zachovávajte opatrnosť, každý úkon vykonávajte pozorne a opatrne.** Nepoužívajte elektrické náradie, keď cítite únavu, alebo ste pod vplyvom liekov, alkoholu, alebo drog. Moment nepozornosti pri prevádzke elektronáradia môže mať za následok vážne zranenie.
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy používajte ochranné okuliare. Osobné ochranné prostriedky, ako napríklad prachová maska, protišmyková ochranná obuv, prilba alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú vhodne k daným podmienkam, znižujú riziko zranení.
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu elektronáradia.** Uistite sa, že je prepínač v polohe „vypnuté“ pred vložením zástrčky do zásuvky, alebo pred vložením baterky, alebo batérií do zariadenia, a to aj v prípade zdvíhania, alebo prenášania elektronáradia. Prenášanie elektronáradia vo chvíli, keď je prst na spínači, hrozí nekontrolovaným zapnutím daného elektronáradia a môže tak spôsobiť nehodu.
- d) **Pred zapnutím elektronáradia odstráňte všetky kľúče a ďalšie nastavovacie nástroje.** Ponechanie kľúča, alebo iných nástrojov v pohyblivých častiach elektrického náradia môže spôsobiť telesné zranenie.
- e) **Vyhýbajte sa neprirodzeným polohám tela počas práce so zariadením.** Vždy sa snažte zaujať stabilnú pozíciu a udržiavať rovnováhu. Zaručuje to lepšiu kontrolu

elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

- f) **Noste vhodný pracovný odev.** Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte zďaleka od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky, alebo dlhé vlasy môžu vziať pohyblivé časti zariadenia.
 - g) **Ak je elektronáradie prispôbené na odvádzanie materiálu, tak sa uistite, že je pripojené a správne používané.** Použitie odvádzania materiálu výrazne znižuje riziká spojené s prítomnosťou škodlivých častíc.
 - h) **Skúsenosti získané pri častom používaní elektronáradia by nemali viesť k nadmernému sebavedomiu a ignorovaniu bezpečnostných pokynov.** Neopatrnosť môže viesť k vážnym zraneniam v zlomku sekundy.
- ### 4) Všeobecné bezpečnostné pokyny – Údržba a prevádzka zariadenia
- a) **Nepreťažujte elektronáradie.** Pre dané použitie používajte len vhodné elektronáradie. Používanie elektronáradia v súlade s určeným účelom zvýši účinnosť a bezpečnosť vykonávanej práce.
 - b) **Nepoužívajte elektronáradie, v ktorom je poškodený vypínač/spínač.** Akékoľvek elektronáradie, ktoré nie je možné ovládať a kontrolovať prostredníctvom spínača, je nebezpečné a musí byť opravené.
 - c) **Pred opakovaným nastavením, výmenou príslušenstva, alebo jeho uskladnením vytiahnite zástrčku zo zásuvky, alebo odpojte batériu (ak je odnímateľná).** Takéto opatrenia znižujú riziko nekontrolovaného zapnutia elektronáradia.
 - d) **Nepoužívané elektronáradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektronáradím, alebo s týmito bezpečnostnými pokynmi, používali elektrické náradie.** Elektrické náradie môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.
 - e) **Elektronáradie a príslušenstvo musia byť podrobené technickým kontrolám.** Skontrolujte osovú sústrednosť a správne upevnenie pohyblivých častí, skontrolujte tiež, či sa neobjavili prípadné praskliny, alebo akékoľvek iné faktory, ktoré môžu ovplyvniť činnosť elektronáradia. Ak objavíte poškodenia, tak je potrebné opraviť elektronáradie pred jeho použitím. Príčinou mnohých nehôd je nesprávna údržba elektronáradia.
 - f) **Rezné nástroje musia byť ostré a čisté.** Správne udržiavanie ostrých hrán rezných nástrojov znižuje pravdepodobnosť zaseknutia a uľahčuje manipuláciu.

g) Elektronáradie, vybavenie, pracovné koncovky atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy prevádzkové podmienky a typ prác, ktoré sa majú vykonať. Použitie elektrického náradia spôsobom, na ktorý nie je určený, môže viesť k nebezpečným situáciám.

h) Rukoväte a úchyty musia byť vždy suché, čisté, bez oleja a mastnoty. Kľzké rukoväte a úchyty neumožňujú bezpečnú prácu a kontrolu elektronáradia v neočakávaných situáciách.

5) Všeobecné bezpečnostné pokyny – Servis

a) Opravu elektronáradia môže vykonávať iba kvalifikovaný technik s použitím originálnych častí. Takýto postup zaručuje dodržanie bezpečného zariadenia.

b) Nikdy neopravujte poškodené batérie. Batérie môže opravovať iba výrobca, alebo autorizovaný servis.

6) Všeobecné bezpečnostné pokyny - Správna prevádzka a údržba batériových nástrojov

a) Batérie nabíjajte iba pomocou nabíjačky, ktorú poskytol výrobca. Nabíjačka je určená na nabíjanie daného typu batérie a v prípade nabíjania iných typov batérií môže spôsobiť riziko požiaru

b) Elektronáradie používajte len s batériami špeciálne navrhnutými na ich napájanie. Používanie iných batérií môže predstavovať riziko zranenia, alebo požiaru.

c) Ak sa batéria nepoužíva, tak ju skladujte mimo kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky, alebo iné, malé kovové časti, ktoré môžu skratovať kontakty batérie. Skrat kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny, alebo požiar.

d) V nevhodných podmienkach môže z batérie vytekať kvapalina; vyhnite sa kontaktu. Ak náhodou používateľ príde do kontaktu s kvapalinou, tak dané miesta opláchnite vodou. V prípade kontaktu kvapaliny s očami sa dodatočne obráťte na svojho lekára. Kvapalina, ktorá vyteká z batérie môže spôsobiť podráždenie, alebo popáleniny.

e) Nepoužívajte batérie, alebo nástroje, ktoré sú poškodené, alebo akýmkoľvek spôsobom zmenené. Poškodené, alebo upravené batérie môžu fungovať nepredvídateľne a môžu tak spôsobiť požiar, výbuch, alebo zranenie.

f) Nevystavujte batérie a ani nástroje na pôsobenie ohňa alebo nadmerných teplôt. Vystavenie na pôsobenie ohňa alebo teploty nad 130°C môže spôsobiť výbuch.

g) Dodržujte všetky odporúčania týkajúce sa nabíjania, ktoré sú obsiahnuté v týchto pokynoch, nenabíjajte batériu, alebo

náradie pri teplotách presahujúcich rozsah v nich uvedený. Nesprávne nabíjanie, alebo nabíjanie pri teplote mimo špecifikovaného intervalu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

6. Bezpečnostné predpisy pre kosačky

1. Inštrukcia

a) Starostlivo si prečítajte návod. Oboznámte sa s riadiacim systémom a správnym používaním zariadenia.

b) Nikdy nedovoľte obsluhovať zariadenie deťom a osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu tohto zariadenia. Národné predpisy môžu stanoviť presný vek pre užívateľov.

c) Nekoste, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti a domáce zvieratá.

d) Pamätajte, že operátor, alebo užívateľ nesie plnú zodpovednosť za nehody a objavujúce sa ohrozenia voči iným osobám a životnému prostrediu.

2. Príprava

a) Pri kosení noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Neobsluhujte zariadenie s bosými nohami, alebo v odkrytých sandáloch. Vyhýbajte sa poškodenému oblečeniu, ktoré je príliš voľné, alebo ktoré má visiace prúžky, alebo pásy.

b) Starostlivo si prezrite terén, na ktorom bude zariadenie pracovať a odstráňte všetky predmety, ktoré by sa mohli dostať do zariadenia.

c) Pred použitím vždy skontrolujte, či nože, skrutky a ostatné vybavenie noží nie sú opotrebované, alebo poškodené. Vymeňte opotrebované, alebo poškodené časti v sadách, aby bola zachovaná rovnováha. Nahraďte poškodené, alebo nečitateľné štítky.

d) Pred použitím skontrolujte napájací kábel a predlžovací kábel, či nie sú poškodené, alebo opotrebované. Ak počas používania došlo k poškodeniu kábla, odpojte ho z priameho napájania. NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED VYPNUTÍM NAPÁJANIA. Nepoužívajte zariadenie, ak je kábel poškodený, alebo zničený.

3. Použitie

a) Pracujte iba za denného svetla, alebo pri dobrom umelom osvetlení.

b) Vyhnite sa koseniu mokrej trávy.

c) Vždy sa uistite, že vaše nohy stoja pevne na svahu.

d) Kráčajte, nikdy nebehajte.

e) Koste naprieč svahu, nikdy nie nahor, alebo nadol.

f) Buďte veľmi opatrní pri zmene smeru jazdy na svahu.

g) Nekoste na príliš naklonených svahoch.

h) Venovať osobitnú pozornosť pri cúvaní, alebo ťahaní zariadenia smerom k sebe.

i) Vypnite pohon rezného (-ých) prvku (-ov) v prípade, že zariadenie treba nakloniť pri jeho premiestňovaní na iné ako trávnaté povrchy, a keď je transportované na miesto kosenia a späť.

j) Nepoužívajte zariadenia s poškodenými clonami, alebo krytmi a bez bezpečnostných prvkov, napr. priložených krytov a/alebo kontajnerov na trávu.

k) Zapínajte motor opatrne podľa pokynov, dávajte pozor na to, či sú nohy bezpečne vzdialené od rezného prvku.

l) Nenakláňajte zariadenie pri zapínaní motora, okrem situácie, kedy je to potrebné. V tomto prípade zariadenie nenakláňajte viac, než je nutné a nadvihnite iba tú časť, ktorá je ďalej od operátora.

m) Nezapínajte zariadenie, keď stojíte pred výstupným otvorom.

n) Nenechávajte ruky a nohy v blízkosti rotujúcich častí. Dávajte pozor, aby nebol výstupný otvor po celú dobu upchatý.

o) Neprenášajte zariadenie s bežiacim motorom.

p) Zastavte zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sa nepohybujú.

q) Zastavte zariadenie a odstráňte blokujúcu zostavu. Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sa nepohybujú

- zakaždým, keď odchádzate od zariadenia,
- pred čistením, alebo uvoľnením výstupného otvoru,
- pred kontrolou, čistením, alebo opravou zariadenia,
- po náraze cudzím predmetom. Skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené a ak je to potrebné, tak vykonajte opravy pred opätovným spustením a prácou zariadenia. v prípade, že zariadenie začne nadmerne vibrovať (okamžite skontrolujte)
- skontrolujte, či nie je poškodené,
- vymeňte, alebo opravte akúkoľvek poškodenú časť,
- skontrolujte a dotiahnite voľné časti.

4. Údržba a uschovávanie

a) Udržiavajte v dobrom stave všetky matice a skrutky, aby ste si boli istý, že zariadenie bude pracovať bezpečne.

b) Kontrolujte často kontajner na trávu, či nie je opotrebovaný, alebo poškodený.

c) V prípade zariadení s väčším počtom nožov buďte opatrní, kde rotácia jedného noža môže spôsobiť rotáciu ostatných nožov.

d) Pri nastavení zariadenia buďte opatrný tak, aby ste zabránili vniknutiu prstov medzi pohybujúce sa nože a pevné časti zariadenia.

e) Vždy nechajte zariadenie vychladnúť pred ďalším spustením.

f) Pri manipulácii s nožmi buďte opatrný, aj keď je pohon vypnutý, pretože sa nože môžu ďalej otáčať.

g) Nahrádzajte, aby bola zachovaná bezpečnosť, opotrebované alebo poškodené časti. Používajte len originálne náhradné diely a vybavenie.

5. Odporúčania pre zariadenia triedy II

Zariadenie by malo byť napájané cez prúdový chránič (RCD) s vypínacím prúdom nepresahujúcim 30 mA.

7. Ďalšie bezpečnostné predpisy pre kosačky

a) Ak potrebujete použiť predlžovací kábel, vždy používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie a chránené pred striekajúcou vodou.

b) Nikdy nejazdite zariadením cez kábel. Pri kosení by mal byť kábel ťahaný za kosačkou a vždy na pokosenej strane.

c) Kábel nevystavujte tepelným zdrojom, kontaktu s olejom, rozpúšťadlami alebo ostrými hranami.

d) Zabráňte kontaktu predlžovacieho kábla a zásuvky s mokrým povrchom (kaluže, mokrá tráva).

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu ir visas instrukcijas.

Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi.

Įsisaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ taikomas tinkliniam (laidiniam) arba akumuliatoriniam (belaidžiam) įrankiui.

1) Bendros saugumo nuostatos - Saugumas darbo vietoje

- a) Darbo vietoje užtikrinti tvarką ir tinkamą apšvietimą. *Netvarka ir blogas apšvietimas priveda prie nelaimingų atsitikimų.*
- b) Nenaudoti elektrinio įrankio sprogstamosiose, sudarytų dė; lengvai degių skysčių, dujų arba dulkių aplinkose. *Elektros įrankiai skleidžia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.*
- c) Laikyti vaikus ir pašalinius asmenis toliau nuo tų vietų, kuriose dirbama su elektros įrankiu. *Nesusikaupimas gali priversti prie kontrolės praradimo.*

2) Bendros saugumo nuostatos - Elektrinė sauga

- a) Kištukas turi būti pritaikytas prie maitinimo lizdo. Niekada jokių būdu negalima perdaryti kištuko. *Nenaudoti jokių netiesioginių jungčių, elektros įrankių, turinčių laidą su apsauginiu žeminimo laidininku atveju. Dėl kištukų ir kištukinių lizdų pakeitimų trūkumo sumažėja elektros smūgio pavojaus rizika.*
- b) Neliesti žemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai ir aušintuvai. *Žemintų dalių palietimo atveju, padidėja elektros smūgio pavojaus rizika*
- c) Saugoti prietaisą nuo lietaus ar drėgmės poveikio. *Vandens patekimas į elektros įrankį padidina elektros smūgio pavojaus riziką.*
- d) Neperkrauti jungiamųjų kabelių. *Niekada nenaudoti laido kištuko iš kontakto traukimui arba ištraukimui. Saugoti maitinimo laidą nuo aukštos temperatūros, alyvos, aštrių briaunų ar judančių elektros įrankio dalių poveikio.*

Pažeistas arba įsipainiojęs laidas padidina elektros smūgio riziką.

e) **Naudojant elektros įrankį lauke, reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui lauke. Naudojant tinkamą ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio pavojaus rizika.**

f) **Jei elektrinis įrankis veikia drėgnoje aplinkoje, reikia naudoti diferencialinės srovės (RCD) apsaugą. Diferencialinės srovės apsauga sumažina elektros smūgio riziką.**

3) Bendros saugumo nuostatos - Asmenų saugumas

a) **Darbo su elektros įrankiu metu reikia būti atidžiam, kiekvieną veiksmą atlikti atidžiai ir atsargiai. Nenaudoti elektros įrankio esant pavargusiam arba vartojant vaistus, alkoholį arba narkotikus. Nedėmesingumo akimirka gali привести prie rimtų sužalojimų atsiradimo.**

b) **Naudoti individualios apsaugos priemonės. Visada naudoti apsauginius akinius. Asmeninės apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, neslidi apsauginė avalynė, šalmas ar klausos apsaugos priemonės, naudojamos pagal galiojančias sąlygas, sumažina sužalojimo riziką.**

c) **Vengti netyčinio elektrinio įrankio paleidimo. Prieš įkišant kištuką į lizdą arba įdedant bateriją ar akumuliatorių ar bateriją į lizdą, prieš elektros įrankio pakėlimą ar pernešimą, reikia įsitikinti, kad jungiklis yra „išjungtas“. Elektros įrankio perkėlimo metu, kai pirštas yra ant jungiklio, gali привести prie nekontroliuojamo elektros įrankio įjungimo ir būti nelaimingo atsitikimo priežastimi.**

d) **Prieš elektrinio įrankio paleidimą reikia pašalinti visus raktus ir kitus reguliavimo įrankius. Rakto ar įrankio, judančiose elektros įrankio dalyse palikimas, gali привести prie kūno sužalojimo.**

e) **Dirbo metu reikia vengti nenatūralių pozicijų. Visą laiką reikia rūpintis stabilia padėtimi ir pusiausvyra. Tai užtikrina geresnę elektros įrankio valdymą nenumatytose situacijose.**

f) **Naudoti tinkamą darbo aprangą. Nenaudoti laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikyti kuo toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali būti įtraukti į judamas dalis.**

g) **Jei elektros įrankis pritaikytas darbui su iškasto grunto šalinimu, reikia įsitikinti, ar jis yra tinkamai prijungtas ir tinkamai naudojamas. Naudojant iškasto grunto šalinimo prietaisą, sumažėja kenksmingų dulkių buvimo rizika.**

h) **Dažno dirbo su elektriniu įrankiu sukaupta patirtis neturėtų lemti pernelyg didelio pasitikėjimo savimi ir ignoruoti saugos**

taisykles. Neatidumas per sekundę gali привести prie rimtų sužalojimų.

4) Bendros saugumo nuostatos - Įrankio naudojimas ir jo eksploatavimas

a) **Neperkrauti elektros įrankio. Naudoti atitinkamą elektros įrankį nustatytam panaudojimui. Elektros įrankio pagal paskirtį naudojimas padidins vykdomo darbo efektyvumą ir saugumą.**

b) **Negalima naudoti elektros įrankio, kurio jungiklis yra pažeistas. Bent koks elektros įrankis, kurio negalima kontroliuoti jungikliu yra pavojingas ir turi būti pataisytas.**

c) **Prieš kiekvieną reguliavimą, aksesuarų pakeitimą arba sandėliavimą reikia išimti kištuką iš lizdo arba atjungti akumuliatorių (jei nėra atjungtas) nuo elektros įrankio. Tokios apsaugos priemonės mažina nekontroliuojamo elektros įrankio įjungimo riziką.**

d) **Nenaudojamą elektros įrankį laikyti atokiau nuo vaikų ir neprileisti, kad asmenys nesusipažinę su elektros įrankiu arba šia instrukcija naudotų elektros įrankį. Elektros įrankiai yra pavojingi naudojimo, mokymų nepaėjusių naudotojų metu.**

e) **Elektros įrankiams, o taip pat aksesuarams turi būti atliekamos techninės peržiūros. Patikrinti judančių dalių ašių išdėstymą ir tinkamą tvirtinimą, patikrinti, ar nėra įtrūkimų ar kitų veiksnių, galinčių turėti įtakos įrankio veikimui. Pažeidimų aptikimo metu, prieš naudojimą reikia pataisyti elektros įrankį. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra netinkama elektros įrankio techninė priežiūra.**

f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkama aštrių pjovimo įrankių kraštų priežiūra sumažina įstrigimo tikimybę ir palengvina naudojimą.**

g) **Elektrinį įrankį, įrangą, darbo antgalius naudoti pagal šia instrukciją ir pan., atsižvelgiant į darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Naudojant elektros įrankį netinkamu būdu, gali prieiti prie pavojingų situacijų.**

h) **Rankenos ir pagriebimo dalys visada turi būti sausos, švarios, be alyvos ir riebalų pėdsakų. Slidžios rankenos ir pagriebimo paviršiai neleidžia saugiai dirbti ir valdyti elektros įrankio netikėtų situacijų metu.**

5) Bendros saugumo nuostatos - Servisas

a) **Įrankio taisymą gali atlikti vien tik kvalifikacijas turintis asmuo, panaudojant originalias dalis. Tokie veiksmai užtikrina elektros įrankio saugumą.**

b) **Niekada negalima taisyti pažeistų elektros įrankių. Akumuliatoriaus taisymą gali atlikti vien tik gamintojas arba įgaliotas servisas.**





6) Bendros saugumo nuostatos - Akumulatoriaus įrankių tinkamas aptarnavimas ir eksploatavimas

- a) Akumulatorius krauti vien tik gamintojo rekomenduojamu krovikliu. *Kroviklis, skirtas nustatyto tipo akumuliatorių krovimui, skirtingų tipų akumuliatorių krovimo metu gali privesti prie gaisro atsiradimo rizikos.*
- b) Elektros įrankius naudoti vien tik su akumulatoriais, specialiai skirtais jų maitinimui. *Skirtingų akumuliatorių panaudojimas gali privesti prie sužalojimų arba gaisro.*
- c) Tuo metu, kai akumulatorius nėra naudojama, reikia jį laikyti atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip popieriaus segtukai, monetos, raktai, viniai, varžtai arba kiti maži metalo elementai, kurie gali sukabinti akumulatoriaus gnybtus. *Akumulatoriaus gnybtų sukibimas gali privesti prie nudegimų arba gaisro.*
- d) Nepalankiose sąlygose, iš akumulatoriaus gali ištekėti skystis, vengti su juo sąlyčio. *Jeigu atsitiktinai įvyks sąlytis su skysčiu, reikia perplauti vandeniu. Skysčio patekimo į akis atveju, papildomai susisiekti su gydytoju. Ištekantis iš akumulatoriaus skystis gali privesti prie dirginimų arba nudegimų.*
- e) Negalima naudoti pažeisto ar modifikuoto akumulatoriaus ar įrankio. *Pažeisti arba modifikuoti akumulatoriai gali veikti nenumatomu būdu, privesti prie gaisro, sprogo ar sužalojimo rizikos.*
- f) Neprileisti prie ugnies ar per aukštos temperatūros akumuliatoriui poveikio. *Gaisro ar temperatūros, viršijančios 130 °C, poveikis gali sukelti sprogo ar sužalojimo riziką.*
- g) Laikytis visų nurodymų krovimo instrukcijose, nekrauti akumulatoriaus ar įrankio temperatūroje, esančioje už instrukcijose nurodytos ribos. *Netinkamas krovimas arba esant temperatūrai, esančiai už nurodytos ribos, gali pažeisti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.*

6. Žoliapjovių aptarnavimo saugos taisyklės

1. Instruktažas

- a) Atidžiai perskaityk instrukcijas. Susipažink su valdymo sistemomis ir su taisyklingu įrenginio naudojimu.
- b) Niekada neleisk, kad įrenginį aptarnautų vaikai ir asmenys nesupažindinti su įrenginio aptarnavimo instrukcijomis. Nacionalinės taisyklės gali apibrėžti leistiną operatoriaus amžių.
- c) Niekada nepjauk vejos, kai arti yra kiti asmenys, ypač vaikai arba naminiai gyvuliai.
- d) Neužmiršk, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už įvykius arba sukeliamus pavojus kitų asmenų arba aplinkos atžvilgiu.


2. Paruošimas

- a) Pjaunant veją visada dėvėk tvirtą avalynę ir nešiok ilgas kelnes. Neaptarnauk įrenginio turint basas pėdas arba dėvint atvirus sandalus. Venk sudėvėtų drabužių, pernelyg laisvų palaidinių arba kabančių dirželių arba juostelių.
 - b) Tiksliai patikrink teritoriją, kurioje dirbsi su žoliapjove ir pašalink visus daiktus, kurie galėtų pakliūti į pjovimo mazgą.
 - c) Prieš žoliapjovės panaudojimą visada patikrink, ar pjovimo peiliai, varžtai nėra atbukę arba pažeisti. Pakeisk sudėvėtas arba pažeistas dalis mazguose įrenginio subalansavimo tikslu. Pakeisk pažeistas arba neįskaitomas lenteles.
 - d) Prieš įrenginį pradėdant naudoti, patikrink maitinimo laidą ir prailgintuvą, ar jie nėra pažeisti arba ar neturi susidėvėjimo požymių. Jeigu laidas liko pažeistas žoliapjovės darbo metu, atjunk jį nuo maitinimo šaltinio. **PRIEŠ ATJUNGIANT LAIDĄ NUO MAITINIMO, PATIES LAIDO NELIESK.** Įrenginio nenaudok, jeigu, laidas yra pažeistas arba ydingas.
- ### 3. Eksploatavimas
- a) Dirbk žoliapjove tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
 - b) Venk šlapios žolės pjovimo.
 - c) Visada įsitikink, kad tavo kojos patikimai stovi taip pat ir nuokalnėse.
 - d) Darbo metu eik – nebėgiok.
 - e) Pjauk žolę eidamas skersai šlaito, niekada į viršų arba į apačią.
 - f) Būk ypatingai atsargus keičiant žoliapjovės stūmimo kryptį nuokalnėse.
 - g) Nepjauk žoliapjove žolės pernelyg stačiose nuokalnėse.
 - h) Ypatingą dėmesį kreipk einant atgal arba traukiant žoliapjovę į save.
 - i) Pjovimo elemento(-ų) pavarą išjunk, jeigu žoliapjovę reikia perkreipti, kad pereiti su ja kitu negu žolė pagrindu į kitą žolės pjovimo vietą ir atgal.
 - j) Nenaudok įrenginio su pažeistais apsauginiais gaubtais arba skydais bei be privalomų apsauginių priemonių ir/arba be žolės kaupimo dėžės.
 - k) Variklį įjunk atsargiai, vadovaujantis instrukcija, atkreipiant dėmesį, ar pėdos yra pakankamai toli nuo pjovimo mazgo.
 - l) Neperkreipk įrenginio variklio įjungimo metu išskyrus atvejus kai tai yra būtina vejos paleidimo metu. Tokiu atveju neperkreipk labiau nei būtina ir pakelk tik tą dalį, kuri yra toliau nuo operatoriaus.
 - m) Nepaleisk įrenginio stovėdamas priešais žolės išmetimo angos.
 - n) Nelaikyk rankų ir pėdų arti besisukančių dalių. Žiūrėk, kad žolės išmetimo anga visą laiką nebūtų užsikimšusi.
 - o) Nepernešk įrenginio su įjungtu varikliu.
 - p) Sustabdyk įrenginį ir ištrauk kištuką iš elektros tinklo rozetės. Įsitikink, kad visos judamos įrenginio dalys jau nejudą.

q) p₂) Sustabdyk įrenginį ir pašalink blokavimo mechanizmą. Įsitink, kad visos judamos įrenginio dalys jau nejudą.

- kiekvieną kartą, kai nuo įrenginio atsitolini,
- prieš valant arba atkimšant užsikimšusią išmetimo angą,

- prieš tikrinant, valant arba taisant įrenginį,
- sutrenkus į svetimą kietą kūną. Patikrink, ar įrenginys nėra pažeistas ir jeigu tai būtina - prieš pakartotiną jo paleidimą ir darbą pataisyk kilusį pažeidimą. Jeigu įrenginys pradeda pernelyg virpėti
- nedelsiant patikrink,
- patikrink ar nėra pažeidimų,

- pakeisk arba pataisyk kiekvieną pažeistą dalį, 
- patikrink varžtus – pasilaisvinusias dalis prisuk.

4. Konservavimas ir sandėliavimas

a) Laikykit tinkamoje būklėje visas veržles, varžtus ir sraigtus, tuo būdu užtikrinant, kad įrenginys funkcionuos saugiai.

b) Dažnai tikrink žolės kaupimo dėžę, ar nėra susidėvėjusi arba pažeista.

c) Daugelio peilių tipo žoliapjovės atveju, būk atidus, kadangi vieno pjovimo elemento apsisukimas gali sukelti kitų peilių apsisukimą.

d) Įrenginį reguliuojant būk atsargus, kad pirštai nepatektų tarp besisukančių peilių ir pastoviai nejudamų įrenginio elementų.

e) Visada prieš eilinį įrenginio paleidimą palik jį ataušimo tikslu.

f) Peilių aptarnavimo metu yra būtinas atsargumas – nežiūrint, kad pavara yra išjungta, peiliai ir toliau gali suksti.

g) Keisk susidėvėjusias arba pažeistas dalis - tai padės užtikrinti atitinkamą saugumo lygį. Naudok tik originalias keičiamąsias dalis ir originalius aksesuarus.

5. Rekomendacijos II klasės įrenginiams

Žoliapjovė turi būti maitinama per skirtuminį išjungiklį (RCD) su paleidimo srove ne didesne kaip 30 mA.

7. Papildomos žoliapjovių aptarnavimo saugos taisyklės

a) Jeigu yra būtinas prailgintuvo panaudojimas, visada naudok prailgintuvus skirtus naudoti patalpų išorėje – jie yra atsparūs vandens purslams.

b) Niekada žoliapjovė nepervažiuok per gulintį laidą. Žoliapjovės darbo metu laidas turi būti traukiamas už žoliapjovės ir visada per teritoriją, kurioje žolė jau yra nupjauta.

c) Nestatyk laido į šilumos, alyvos, tirpiklių poveikį, saugok laidą nuo kontakto su aštriomis briaunomis.

d) Neleisk, kad laidas nuo rozetės kartu su prailgintuvu turėtų kontaktą su šlapiu pagrindu (bala, šlapią žolė).

LV BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas.

Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.

Jēdziens “elektroinstrumenti”, kas izmantots brīdinājumos, attiecas uz elektrotīkla darbināmo elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatora strāvu darbināmo (bezvadu) elektroinstrumentu.

1) Vispārējie drošības noteikumi — drošība darba vietā

a) **Uzturiet kārtību un labu apgaismojumu darba vietā.** *Nekārtība un slikts apgaismojums veicina negadījumus.*

b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamās vidēs, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai putekļus.** *Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.*

c) **Turiet bērnus un nepiederošas personas tālu no vietām, kur tiek lietots elektroinstrumenti.** *Uzmanības novēršana var novest pie kontroles pār instrumenta zaudēšanas.*


2) Vispārējie drošības noteikumi — elektriskā drošība

a) **Kontaktdakšai ir jābūt pielāgotai barošanas kontaktligzdai.** *Nemodificējiet nekādā veidā kontaktdakšu. Nelietojiet nekādus netiešus savienojumus, izmantojot elektroinstrumentus, kas aprīkoti ar kabeli ar aizsargiezemējuma dzīslu. Nemodificētas kontaktdakšas un kontaktligzdas samazina elektrošoka risku.*

b) **Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildītājiem, centrālās apkures radiatoriem un ledusskapjiem.** *Saskaroties ar iezemētajiem elementiem, paaugstinās elektrošoka risks.*

c) **Nepakļaujiet ierīci lietus un mitruma iedarbībai.** *Ūdens iekļūšana elektroinstrumenta iekšā paaugstina elektrošoka risku.*

d) **Nepārslogojiet pieslēgšanas vadus.** *Nekad neizmantojiet kabeli ierīces pārvešanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktligzdas. Aizsargājiet barošanas kabeli pret augstas temperatūras, eļļas, asu malu vai elektroinstrumenta kustīgu elementu iedarbību. Kabeļa bojājums vai sapīšanās paaugstina elektrošoka risku.*

- e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, lietojiet tikai pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām.** *Atbilstošā pagarinātāja izmantošana samazina elektrošoka risku.*
- f) **Ja elektroinstrumenti darbojas mitrā vidē, izmantojiet diferenciālās strāvas automātslēdzi (RCD).** *Atbilstošā diferenciālās strāvas automātslēdža izmantošana samazina elektrošoka risku.*
- 3) **Vispārējie drošības noteikumi — personu drošība**
- a) **Strādājot ar elektroinstrumentu, ievērojiet uzmanību, veiciet katru darbību uzmanīgi un piesardzīgi.** *Nelietojiet elektroinstrumentu, noguruma stāvoklī vai zāļu, alkohola vai narkotiku iedarbībā. Neuzmanības mirklis elektroinstrumenta lietošanas laikā var novest pie nopietnām traumām.*
- b) **Izmantojiet individuālās aizsardzības līdzekļus.** *Vienmēr izmantojiet aizsargbrilles. Individuālās aizsardzības līdzekļi tādi kā putekļu maska, pretslīdes aizsargapavi, ķivere vai dzirdes aizsardzības līdzekļi, kas izmantoti atbilstoši esošajiem apstākļiem, samazina traumas gūšanas risku.*
- c) **Izvairieties no nejaušas elektroinstrumenta ieslēgšanas.** *Pirms kontaktdakšas pieslēgšanas kontaktligzdai, akumulatora vai baterijas ievietošanas ligzdā, elektroinstrumenta pacelšanas vai pārnesšanas pārliecinieties, ka slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta pārņemšana, kad pirksts atrodas uz slēdža, rada nekontrolētas elektroinstrumenta ieslēgšanas risku un var kļūt par negadījuma iemeslu.*
- d) **Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas noņemiet visas atslēgas un citus regulēšanas instrumentus.** *Atslēgas vai cita instrumenta atstāšana uz elektroinstrumenta kustīgajiem elementiem var novest pie traumām.*
- e) **Izvairieties no nedabisku pozu ieņemšanas darba laikā.** *Visu laiku rūpējieties par stabilu pozu un līdzsvara saglabāšanu. Tas garantē labāku kontroli pār elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.*
- f) **Izmantojiet atbilstošu aizsargapģērbu.** *Nevalkājiet vaļīgu apģērbu un rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimds tālu no kustīgiem elementiem. Kustīgie elementi var ievilkāt vaļīgo apģērbu, rotaslietas vai garus matus.*
- g) **Ja elektroinstrumenti ir pielāgoti darbam ar putekļu nosūkšanas sistēmu, pārliecinieties, ka tā ir savienota un pareizi lietota.** *Putekļu nosūkšanas sistēmu izmantošana var samazināt risku, kas saistīts ar kaitīgu putekļu esamību.*
- h) **Pieredzei, kas iegūta, bieži strādājot ar elektroinstrumentu, nav jānovēd pie pārāk lielas pārliecības par sevi un drošības noteikumu ignorēšanai.** *Bezrūpība var vienā mirklī novest pie smagām traumām.*
- 4) **Vispārējie drošības noteikumi — ierīces apkalpošana un ekspluatācija**
- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu.**  **Izmantojiet elektroinstrumentu, kas atbilst noteiktam pielietojumam.** *Elektroinstrumenta lietošana atbilstoši tā pielietojumam paaugstina efektivitāti un veiktās darba drošību.*
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu ar bojātu slēdzi.** *Jebkāds elektroinstrumenti, ko nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.*
- c) **Pirms regulēšanas, piederumu nomaiņas vai uzglabāšanu vienmēr izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas un atslēdziet akumulatoru (ja tas ir atslēdzams) no elektroinstrumenta.** *Šādi drošības līdzekļi samazina elektroinstrumenta nekontrolētas iedarbināšanas risku.*
- d) **Ja elektroinstrumenti netiek lietoti, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā un nepieļaujiet, lai personas, kas nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šo instrukciju, lietotu elektroinstrumentu.** *Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.*
- e) **Elektroinstrumenti un piederumi jāpakļauj tehniskajām apskatēm.** *Pārbaudiet asu sakrītību un pareizu kustīgo daļu stiprināšanu, pārliecinieties, ka neparādās plīsumi vai jebkādi citi faktori, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja ir konstatēti bojājumi, pirms elektroinstrumenta lietošanas veiciet tā remontu. Nepareiza elektroinstrumenta tehniskā apkope ir daudzu negadījumu iemesls.*
- f) **Griezējinstrumentiem ir jābūt asiem un tīriem.** *Atbilstoša griezējinstrumentu asu malu turēšana samazina to iesprūšanas risku un atvieglo apkalpošanu.*
- g) **Lietojiet elektroinstrumentu, aprīkojumu, darba uzgaļus u. tml. saskaņā ar instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veiktā darba veidu.** *Elektroinstrumenta lietošana darbiem, kuriem tas nav paredzēts, var novest pie bīstamām situācijām.*
- h) **Rokturiem un satveršanas daļām vienmēr ir jābūt sausiem, tīriem, bez eļļu un smērvielas pēdām.** *Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.*



5) **Vispārējie drošības noteikumi — servisa apkalpošana**

- a) **Elektroinstrumenta remontu var veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot oriģinālās rezerves daļas. Šāda rīcība garantē elektroinstrumenta drošības saglabāšanu.**
- b) **Nekad neremontējiet bojātos akumulatorus. Akumulatora remontu var veikt tikai ražotājs vai autorizētais servisa centrs**



6) **Vispārējie drošības noteikumi — akumulatora instrumentu pareiza apkalpošana un lietošana**

- a) **Lādējiet akumulatorus tikai ar ražotāja speciāli paredzēto lādētāju. Lādētājs, kas paredzēts noteikta akumulatoru veida lādēšanai, var radīt ugunsgrēka risku, izmantojot to citu akumulatoru veidu lādēšanai.**
- b) **Lietojiet elektroinstrumentu tikai ar akumulatoriem, kas speciāli paredzēti tā barošanai. Citu akumulatoru lietošana var radīt traumu vai ugunsgrēka risku.**
- c) **Kad akumulators netiek lietots, uzglabājiet to tālu no metāla priekšmetiem tādiem kā papīra saspaušanas, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi mazi metāla elementi, kas var saslēgt akumulatora kontaktus. Akumulatora kontaktu saslēgšana var novest pie apdegumiem vai ugunsgrēka.**
- d) **Neatbilstošos apstākļos no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Lietotāja nejaušas saskares ar šķidrumu gadījumā nomazgājiet saskares vietu ar ūdeni. Ja šķidrums ir nokļuvis acīs, vērsieties pie ārsta. Šķidrums, kas izplūst no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumu.**
- e) **Nelietojiet akumulatoru un instrumentu, kas ir bojāts vai modificēts. Bojāti vai modificētie akumulatori var darboties neparedzētā veidā, kas var novest pie ugunsgrēka, sprādziena vai traumu riska.**
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Uguns vai temperatūra, kas augstāka par 130 °C, var novest pie sprādziena.**
- g) **Ievērojiet visus norādījumus, kas ietverti lādēšanas instrukcijā, nelādējiet akumulatoru vai instrumentu temperatūrā, kas pārsniedz instrukcijā norādīto diapazonu. Nepareiza lādēšana vai lādēšana temperatūrā ārpus norādītā diapazona var novest pie akumulatora bojāšanas un paaugstināt ugunsgrēka risku.**

6. **Drošības noteikumi, kas attiecas uz zāles plāvējiem**

1. **Apmācība**

- a) Rūpīgi izlasiet instrukciju. Iepazīstieties ar vadības sistēmām un ierīces pareizu lietošanu.
- b) Nekad neļaujiet apkalpot ierīci bērniem vai personām, kas nav iepazīnušas ar ierīces lietošanas instrukciju. Valsts tiesību aktu noteikumi var precīzi noteikt operatora vecumu.
- c) Nekad nepļaujiet, ja tuvumā ir citas personas, jo īpaši bērni, vai mājdzīvnieki.
- d) Ņemiet vērā, ka operators vai lietotājs atbild par nelaimes gadījumiem vai riskiem attiecībā uz citām personām vai apkārtni.

2. **Sagatavošana**

- a) Pļaušanas laikā valkājiet izturīgus apavus un garas bikses. Neapkalpojiet ierīci ar basām kājām vai atvērtās sandalēs. Izvairieties no bojātiem apģērbiem, kas ir pārāk vaļīgi vai ar siksnām vai lentēm, kas nokarājas.
- b) Rūpīgi pārbaudiet teritoriju, kur tiks lietota ierīce, un novāciet visus priekšmetus, kas varētu iekļūt ierīces iekšā.
- c) Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai naži, skrūves un nažu mezgla aprīkojums nav nodiluši vai bojāti. Nomainiet nodilušas vai bojātas daļas komplektos, lai saglabātu līdzsvaru. Nomainiet bojātas vai nesalasāmas plāksnītes.
- d) Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet barošanas kabeli un pagarinātāju, lai pārlicinātos, ka tie nav bojāti vai nodiluši. Ja kabelis ir bojāts lietošanas laikā, atslēdziet to no tieša barošanas avota. **NEPIESKARIETIES KABELIM PIRMS BAROŠANAS ATSLĒGŠANAS.** Nelietojiet ierīci, ja kabelis ir bojāts.

3. **Lietošana**

- a) Pļaujiet tikai dienas gaismā vai pie laba mākslīga apgaismojuma.
- b) Izvairieties no slapjas zāles pļaušanas.
- c) Vienmēr pārlicinieties, ka jūsu kājas uz nogāzes stāv droši.
- d) Staigājiet, nekad neskrieniet.
- e) Pļaujiet šķērsām nogāzei, nekad virzienā uz augšu vai uz leju.
- f) Ievērojiet īpašu piesardzību, mainot braukšanas virzienu uz nogāzes.
- g) Nepļaujiet uz pārāk stāvām nogāzēm.
- h) Pievērsiet īpašu uzmanību, vadot ierīci atpakaļ vai velkot to uz sevi.
- i) Izslēdziet griezējelementa(-u) piedziņu, ja ierīce ir jānoliec, pārvietojot to pa citām virsmām, kas nav zālainas virsmas, un ja tā tiek transportēta uz pļaušanas vietu un atpakaļ.
- j) Nelietojiet ierīci ar bojātiem pārsegiem vai korpusiem un bez aizsargierīces, piemēram, komplektā ietilpstošā pārsega un/vai zāles tvertnes.
- k) Piesardzīgi ieslēdziet ierīci atbilstoši instrukcijai, pievērsot uzmanību tam, vai pēdas ir tālu no griezējelementa(-iem).

l) Nenolieciet ierīci, dzinēja ieslēgšanas laikā, izņemot situāciju, kad tā ir jānoliec iedarbināšanas laikā. Šādā gadījumā nenolieciet to vairāk, nekā tas nepieciešams, un paceliet tikai šo daļu, kas ir tālu no operatora.

m) Neiedarbiniet ierīci, stāvot virs izejas atveres.
n) Neturiet rokas un pēdas rotējošu daļu tuvumā. Pievērsiet uzmanību tam, lai izejas atvere netiktu aizsprostota.

o) Nepārnesiet ierīci ar ieslēgtu dzinēju.

p) p_1) Apturiet ierīci un izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Pārliedzieties, ka nekādas kustīgas daļas nekustās.

q) p_2) Apturiet ierīces un noņemiet bloķēšanas mezglu. Pārliedzieties, ka nekādas kustīgas daļas nekustās:

— vienmēr, ja atstājat ierīci;

— pirms izejas tīrīšanas vai aizsprostojuma novēršanas;

— pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai remonta;

— pēc trieciena pa svešu objektu. Pārliedzieties, ka ierīce nav bojāta un, ja nepieciešams, veiciet remontu pirms ierīces atkārtotas iedarbināšanas un darbības. Ja ierīce sāk pārmērīgi vibrēt (nekavējoties veiciet tās pārbaudi):

— pārliedzieties, ka tā nav bojāta;

— nomainiet un labojiet katru bojātu daļu;

— pārbaudiet un pievelciet vajadzīgas daļas.

4. Tehniskā apkope un uzglabāšana

a) Uzturiet visus uzgriežņus un skrūves labā stāvoklī, lai nodrošinātu ierīces drošu darbību.

b) Bieži pārbaudiet zāles tvertni, lai pārliedzītos, ka tā nav nodilusi vai bojāta.

c) Ievērojiet piesardzību daudzu nažu bojājuma gadījumā, jo viena griezējelementa griešanās var novest pie citu nažu griešanās.

d) Ievērojiet piesardzību ierīces regulēšanas laikā, lai izvairītos no pirkstu iekļūšanas starp nažiem un ierīces nekustīgām daļām.

e) Vienmēr ļaujiet ierīcei atdzist pirms nākamās iedarbināšanas.

f) Ievērojiet piesardzību nažu apkalpošanas laikā, pat ja piedziņa ir izslēgta, jo naži var turpināt griezties.

g) Nomainiet nodilušas vai bojātas daļas, lai nodrošinātu drošību. Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas un aprīkojumu.

5. Norādījumi 2. klases ierīcei

Ierīce ir jābaro ar diferenciālās strāvas automātslēdzi (RCD) ar atslēgšanas strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.

7. Papildu drošības noteikumi, kas attiecas uz zāles plāvējiem

a) Ja nepieciešams lietot pagarinātāju, vienmēr lietojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām un aizsargāti pret ūdens šļakatām.

b) Nekad nebrauciet ar ierīci pāri kabelim. Plāušanas laikā kabelis ir jāvelk aiz zāles plāvēja un vienmēr pa nopļautu pusi.

c) Nepakļaujiet kabeli siltuma avotu iedarbībai un saskarei ar eļļu, šķīdinātājiem un asām malām.

d) Nepieļaujiet pagarinātāja kabeļa un ligzdas saskari ar slapju pamatni (peļķe, slapja zāle).

HU Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal.

Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőji használatára.

A figyelmeztetésekben használt "elektromos szerszám" kifejezés egy (vezetékes) vagy vezeték nélküli (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.



1) Általános biztonsági előírások – biztonság munka helyen.

a) **Tartsa a rendet és a jó világítást a munkahelyen.** *A baleseteket rendetlenség és rossz világítás okozhat.*

b) **Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** *Az elektromos szerszámok szikrákat termelnek, amelyek meggyulladhatnak a port vagy a gőzdet.*

c) **Tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket olyan helyektől, ahol elektromos szerszámmal dolgozik.** *A zavaró tényezők miatt elveszítheti az elektromos kéziszerszám vezérlését.*




2) Általános biztonsági előírások - Elektromos biztonság

a) **A csatlakozót ki kell igazítani az aljzatba. Soha semmilyen módon nem módosítja a dugót.** *Ne használjon semmi csatlakozókat, hosszabítókat ha földelőkábelrel ellátott elektromos szerszámmal dolgozik. Eredeti dugók és aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.*

b) **Ne érjen oda egy földelt felületeket, például csöveket, fűtőberendezéseket, radiátorokat a központi fűtési és hűtési egységeket.** *A földelt, felületekkel kapcsolata növeli az áramütés kockázatát.*

c) **Ne tegye ki a szerszámot az eső és a nedvesség hatására.** *Víz ami az elektromos szerszámba kerül növeli az elektromos áramütés veszélyét.*

d) **Ne feszítse meg a csatlakozó kábeleket.** *Soha ne helyezze át a szerszámot a vezetéknél fogva, ne húzza a szerszámot kábel segítségével, ne vegye ki a dugót a konnektorból húzva az ellatókábel. Ne tegye tápkábelt magas hőmérséklet, olaj, éles tárgyak vagy szerszám mozgó részeit hatása alá. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét.*

- e) Ha elektromos szerszámmal kültéren dolgozik, csak kültéri hosszabbító kábelt használja. A megfelelő hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) Ha a szerszámmal nedves környezetben dolgozik, használjon hibaáram védelmet (RCD). Áramvédő védelem csökkenti a áramütés kockázatát.
- 3) Az Általános biztonsági előírások -  Személyi biztonság
- a) Az elektromos kéziszerszámmal való munka közben vigyázzon, minden feladatot gondosan és óvatosan végezzen. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy gyögyszer, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszámmal végzett munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos sérüléseket okozhat.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon védőszemüveget. A személyi védőfelszerelés, például a porvédő maszk, a csúszásgátló biztonsági cipő, a sisak vagy a hallásvédelem használata, a letező körülményeknek megfelelően, csökkenti a sérülés kockázatát.
- c) Kerülje az elektromos szerszám véletlen működését. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló „ki” állásban van-e, mielőtt behelyezné a dugót a konnektorba, vagy az akkumulátort a foglalatba behelyezné, mielőtt felemeli vagy mozgatja az elektromos szerszámot. Az elektromos kéziszerszám mozgatása, ha az ujj a kapcsoló gombon van, az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolását okozhatja, és balesetet okozhat.
- d) Az elektromos kéziszerszám elindítása előtt távolítsa el az összes kulcsot és egyéb beállítási eszközt. Ha a kulcsot vagy a szerszámot az elektromos kéziszerszám mozgó részében hagyja, személyi sérülést okozhat.
- e) Kerülje a természetellenes pozíciókat a munka során. Mindig vigyázzon a stabil pozícióra és az egyensúlyra. Ez a kiszámíthatatlan helyzetekben jobb vezérlést biztosít az elektromos szerszám felett.
- f) Használjon megfelelő munkaruhát. Ne használjon laza ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruhát és kesztyűt a mozgó részekről. A laza ruhákat, ékszereket vagy hosszú hajokat mozgó alkatrészek húzhatják be.
- g) Ha az elektromos szerszám úgy van kialakítva, hogy a zsákmány kitermelésével dolgozzon, győződjön meg róla, hogy a szerszám csatlakoztatva van és megfelelően használva. Az elszívó
- kupak használata jelentősen csökkenti a káros por jelenlétével járó kockázatot.
- h) Az elektromos szerszámmal végzett gyakori munkavégzés során szerzett tapasztalatok nem vezethetnek túl nagy önbizalomhoz és biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásának. A gondtalanok súlyos sérüléseket okozhatnak egy másodperces töredékben.
- 4) Általános biztonsági előírások -A készülék kezelése és üzemeltetése
- a) Ne terhelje túl a szerszámot. Az alkalmazáshoz használja a megfelelő elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám rendeltetésének megfelelően használata növeli munkájának hatékonyságát és biztonságát.
- b) Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelyben a be / ki kapcsoló sérült. Bármely olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes és javítandó.
- c) Távolítsa el a dugót a konnektorból, vagy húzza ki az akkumulátort (ha levehető) az elektromos kéziszerszámról, mielőtt a tartozékokat beállítaná, vagy cserélné. Az ilyen megelőző intézkedések csökkentik az elektromos szerszám ellenőrzött működtetésének kockázatát.
- d) A nem használt elektromos szerszámot tartsa gyermekektől elzárva, és ne engedje meg, hogy az elektromos kéziszerszámot és a kézikönyv nem ismerő személyek használják. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.
- e) Az elektromos szerszámot és a tartozékokat műszakilag ellen kell őrizni. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek koncentrikusságát és megfelelő rögzítését, ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések vagy egyéb olyan tényezők, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszám működését. Ha sérülést észlel, javítsa ki a szerszámot használat előtt. A sok baleset oka az elektromos szerszám rossz karbantartása.
- f) A vágószerszámnak élesnek és tisztának kell lennie. A vágószerszámok éles széleinek megfelelő karbantartása csökkenti az elakadás valószínűségét és megkönnyíti a kezelést.
- g) Használja az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat, a munkadarabokat stb. az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munka típusát. Az elektromos szerszám használata olyan módon, ami nem szándékos veszélyes helyzetekhez vezethet.

h) A fogantyúknak és a fogó részeknek mindig száraznak, tisztának, olaj- és zsírmentesnek kell lenniük. A csúszós fogantyúk és a fogófelületek váratlan helyzetekben nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos üzemeltetését és ellenőrzését

5) Általános biztonsági előírások – Szerviz

- a) Az elektromos szerszámot csak szakképzett szakember végezheti, eredeti alkatrészekkel. Ez az eljárás garantálja az elektromos kéziszerszám biztonságát.
- b) Soha ne javítsa meg a sérült elemeket. Az akkumulátor javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont elvégezheti.


6) Általános biztonsági előírások - A vezeték nélküli eszközök megfelelő kezelése és működése

- a) Töltse fel az akkumulátort csak a gyártó által előírt töltővel. Az adott típusú akkumulátor feltöltésére szolgáló töltő tűzveszélyt jelenthet más típusú akkumulátorok töltésekor.
- b) Az elektromos szerszámokat csak olyan akkumulátorokkal használja, amelyek kifejezetten a tápegységhez lettek tervezve. Más elemek használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c) Ha nem használja az akkumulátort, tartsa távol az olyan fémtárgyaktól, mint a papírkapcsok, érmék, kulcsok, körmök, csavarok vagy más kis fém alkatrészek, amelyek az akkumulátor érintkezőit rövidre zárhatják. Az akkumulátor érintkezőinek rövidítése égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) Nem megfelelő körülmények között folyadék kerülhet az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha a felhasználó véletlenül érintkezik a folyadékkal, mossa le az érintkezési területeket vízzel. Ha a folyadék belép a szemébe, forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort illetve eszközt. A hibás vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul működhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) Ne tegye ki az akkumulátort vagy az eszközt tűz vagy túlzott hőnek. A tűz vagy a 130°C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- g) Tartsa be a töltési utasításban szereplő összes asitást, ne töltse fel az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításban megadott tartományon kívül eső hőmérsékleten. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli

hőmérsékletek károsíthatják az akkumulátort és növelhetik a tűzveszélyt.

6. Az fűnyíróra vonatkozó biztonsági előírások

1. Utasítás

- a) Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerkedjen meg a vezérlőrendszerekkel és az eszköz megfelelő használatával.
-  b) Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy személyek, akik nem ismeri az utasításokat, használják a gépet. A nemzeti szabályozás korlátozhatja az üzemeltető életkorát.
- c) Soha ne üzemeltesse a gépet, ha közelében vannak emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok.
- d) Ne felejtse el, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a balesetekért, más emberekkel vagy tulajdonukkal szembeni veszélyekért.

2. Előkészítés

- a) A fűnyírást mindig szilárd lábbelit és hosszú nadrágot viseljen. Ne működtesse a készüléket ha meztelen láb van vagy nyitott szandálban. Kerülje az elhasználdott ruházatot, amely túl laza vagy lógó hevederekkel vagy szalagokkal rendelkezik.
- b) Gondosan ellenőrizze azt a területet, ahol az eszköz működni fog, és távolítsa el minden tárgyat, amely bejuthat az eszközbe.
- c) Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a kés, csavarok és a késszerelvény felszerelése nem kopottak-e vagy sérültek-e. Az egyensúly megtartása érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket alkatrész készleteket alkalmazva. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan adattáblákat.
- d) Használat előtt ellenőrizze a tápkábelt és a hosszabbítót, hogy nincs-e sérülés vagy kopás jele. Ha a vezeték használat közben megsérül, azonnal húzza ki a kábelt. **NE ÉRINTSE MEG A KÁBELT, MIELŐTT LEKAPCSOLNÁ AZ ÁRAMELLÁTÁST.** Ne használja a gépet, ha a kábel sérült vagy tönkrement.

3. Üzemeltetés

- a) A készüléket csak nappali vagy jó mesterséges megvilágításban szabad használni.
- b) Kerülje a nedves fű kaszálását.
- c) Mindig ügyeljen arra, hogy lábai szilárdan álljanak a lejtőn.
- d) Sétálj, soha ne fuss!
- e) A lejtőn mindig keresztbe vágja , soha fel vagy lefele.
- f) Legyen különösen óvatos, ha megváltoztatja a menetirányt lejtőn.
- g) Ne vágjon túl lejtős lejtőn.
- h) Fordítson különös figyelmet , ha a készüléket hátra vagy magafele húzza.
- i) Kapcsolja ki a vágóelem (ek) hajtását, ha a készüléket át kell helyezni, ha nem füves felületen mozgatja, és amikor a kaszálóhelyre és vissza szállítja.

j) Ne használja a készüléket sérült burkolatokkal vagy házakkal, vagy biztonsági eszköz nélkül, például burkolat és / vagy fűtartó.

k) Indítsa el óvatosan a motort az utasítások szerint, ügyelve arra, hogy a lábak távol maradjanak a vágóelem (ek) től.

l) A motor indításakor ne dőlje meg a készüléket, kivéve, ha indításkor meg kell dőlni. Ebben az esetben ne dőlje meg a szükségesnél többet, és emelje fel csak azt a részt, amely távol van a készülék kezelőtől.

m) Ne működtesse a készüléket a kimenet előtt állva.

n) Ne tartsa a kezét és a lábát forgó alkatrészek közelében. Ügyeljen arra, hogy a kimenet soha se legyen eltömődve.

o) Ne mozgassa a készüléket járó motorral.

p) Állítsa le a készüléket, és húzza ki a dugót az aljzatból. Ügyeljen arra, hogy az összes mozgó alkatrész ne mozogjon.

q) Állítsa le az eszközöket és vegye le a reteszelt tárgyat. Győződjön meg arról, hogy az összes mozgó alkatrész áll

- minden alkalommal, amikor elhagyja a készüléket,

- a kimenet tisztítása vagy tolása előtt,

- az eszköz ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt,

- idegen tárgy ütése után. Ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e sérülése, és szükség esetén javítsa ki, mielőtt újraindítja és működteti;

- ha az eszköz erősen rezgni kezd (azonnal ellenőrizze)

- ellenőrizze a sérüléseket,

- cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket,

- ellenőrizze és húzza meg a laza alkatrészeket.

4. Karbantartás és tárolás

a) Minden anyát, csavart és csavart tartson jó állapotban, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az eszköz biztonságosan működik.

b) Ellenőrizze a fűtartályt gyakran kopás és sérülés szempontjából.

c) Többkések esetében vigyázzon, mert egy vágóelem forgása más kések forgását okozhatja.

d) Legyen óvatos az eszköz beállításakor, nehogy ujjai a mozgó kések és az eszköz rögzített részei közé kerüljenek.

e) Indítás előtt mindig hagyja a készüléket lehűlni.

f) Legyen óvatos a kések kezelésekor, még akkor is, ha a hajtás ki van kapcsolva, mert a kések továbbra is foroghatnak.

g) Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Csak eredeti pótalkatrészeket és felszereléseket használjon.

h) Ha a készüléket nem használja, tartsa gyermekektől elzárva

5. Ajánlások a II. Osztályú eszközökre

Ajánlott, hogy a gépet táplálja egy maradékáram-készülékkel (RCD), legfeljebb 30 mA kioldási árammal.

7. További biztonsági előírások az elektromos fűnyíróra

a) Ha hosszabbító kábelt kell használni, mindig használjon kültéri használatra szánt és a fröccsenő víz ellen védett hosszabbítót.

b) Soha ne vezessen a gépet a kábelon keresztül. Kaszáláskor a kábelt a fűnyíró mögött és mindig a kaszált oldalon kell húzni.

c) Ne tegye ki a kábelt hőforrásoknak, olajjal, oldószerekkel vagy éles élekkel való érintkezésnek.

d) Ne hagyja, hogy a hosszabbító kábel és az aljzat érintkezzen nedves talajjal (pocsolya, nedves fű).

RO AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

Termenul "electrounealtă" utilizat în avertismente se referă la un dispozitiv electric alimentat de la rețea (cu cablu) sau de la acumulator (fără cablu).



1) Norme generale de siguranță - Securitatea la locul de muncă

a) **Păstrați ordine și asigurați un iluminat bun la locul de muncă.** *Dezordinea și un iluminat necorespunzător pot deveni cauza accidentelor.*

b) **Nu utilizați dispozitivul în mediul exploziv produs de lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** *Electrounelte produc scântei care pot aprinde pulberi sau vapori.*

c) **Țineți copii și persoane terțe departe de locurile în care lucrați cu o electrounealtă.** *Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului asupra electrouneltei.*

2) Norme generale de siguranță - Securitatea electrică

a) **Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza electrică.** *Nu modificați niciodată ștecherul în nici un fel. Nu aplicați nicio conectare indirectă în cazul în care utilizați unelte electrice care au un cablu protejat cu firul de împământare. Lipsa modificărilor la ștechere și prize reduce riscul de electrocutare.*

b) **Evitați contactul cu suprafețele împământate de ex: țevi, încălzitoare, radiatoare de încălzire centrală și frigider.** *În caz de atingere a elementelor împământate crește riscul de electrocutare.*

c) **Nu expuneți dispozitivul la acțiunea ploii sau umidității.** *Pătrunderea apei într-o electrounealtă mărește riscul de electrocutare.*

d) **Nu forțați cabluri de conectare.** *Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau pentru scoatere a ștecherului din priză.*



Feriți cablul de alimentare de acțiunea temperaturilor înalte, de ulei, muchii ascuțite sau elemente mobile ale electrouneltei. Un cablu deteriorat sau împletit mărește riscul de electrocutare.

- e) **Atunci când lucrați cu electrounealtă în aer liber, folosiți numai prelungitoarele destinate pentru lucrul în afară spațiilor închise.** Folosirea unui cablu prelungitor corespunzător reduce riscul de electrocutare.
- f) **În cazul în care electrounealta lucrează în mediul umed, utilizați protecție diferențială (RCD).** Protecția diferențială reduce riscul de electrocutare.



3) Norme generale de siguranță - Securitatea persoanelor

- a) **Păstrați atenție când lucrați cu electrounealtă, Lucrați rațional și prudent.** Nu folosiți electrounealtă atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului sau a drogurilor. Un moment de neatenție în timp ce lucrați cu electrounealtă, poate duce la leziuni corporale grave.
- b) **Folosiți echipamentul de protecție individuală. Întotdeauna purtați ochelarii de protecție.** Echipamentele de protecție individuală cum ar fi masca antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască sau mijloace de protecție a auzului, utilizate conform condițiilor exterioare, reduc riscul de leziuni corporale.
- c) **Evitați pornirea involuntară a electrouneltei.** Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție "oprit", înainte de introducerea ștecherului în priză sau amplasarea acumulatorului sau bateriei în locaș, înainte de ridicarea sau transportarea electrouneltei. Transportarea electrouneltei cu degetul ținut pe întrerupător, poate produce pornirea accidentală a electrouneltei și poate fi cauza unui accident.
- d) **Înainte de pornirea electrouneltei, îndepărtați toate cheile și alte scule de reglare.** Cheile sau sculele lăsate în elementele mobile ale electrouneltei pot duce la leziuni corporale.
- e) **Evitați o ținută corporală nefirească în timpul lucrului.** Mențineți tot timpul o poziție stabilă și echilibrul. Acest lucru garantează un control mai bun al electrouneltei în situațiile neprevăzute.
- f) **Purtați haine de lucru adecvate.** Nu purtați îmbrăcămintea largă sau bijuteriile. Feriți părul, îmbrăcămintea și mânusi de piese mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuterie sau părul lung pot fi prinse de elementele mobile ale electrouneltei.
- g) **În cazul în care electrounealta este adaptată să funcționeze cu evacuarea**

deșeurilor produse, asigurați-vă că sistemul respectiv este racordat corect și utilizat în mod corespunzător. Utilizarea sistemului de evacuare a deșeurilor reduce semnificativ riscul legat de prezența pulberilor dăunătoare.

- h) **Experiența dobândită în timpul utilizării frecvente a electrouneltei, nu trebuie să conducă la prea multă încredere în sine și la ignorarea regulilor de securitate.** Lipsa de grijă poate produce leziuni grave într-o fracțiune de secundă.



4) Norme generale de siguranță - Operarea și exploatarea dispozitivului

- a) **Nu supraîncărcăți electrounealtă.** Utilizați o electrounealtă adecvată pentru scopul propus. Utilizarea unei electrouneltei în conformitate cu destinație, va crește eficiența și siguranța muncii executate.
- b) **Nu utilizați o electrounealtă cu întrerupătorul defect.** Orice electrounealtă care nu poate fi controlată prin întrerupător, este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecherul din priză sau decuplați acumulatorul (dacă este detașabil) de electrounealtă înainte de fiecare reglaj, înlocuirea accesoriilor sau depozitare.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire necontrolată a electrouneltei.
- d) **Depozitați electrounealtă neutilizată într-un loc inaccesibil pentru copii și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu dispozitiv sau cu prezentele instrucțiuni să utilizeze electrounealtă.** Electrounelte sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Electrounealta și accesoriile trebuie supuse reviziilor tehnice.** Să se verifice coaxialitatea și fixarea adecvată a pieselor mobile, se vor verifica eventualele fisuri sau alți factori care pot afecta funcționarea electrouneltei. În cazul în care se constată deteriorări, reparați electrounealtă înainte de utilizare. Întreținerea necorespunzătoare a electrouneltei este cauza multor accidente.
- f) **Unelte de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate.** Întreținerea corespunzătoare a muchiiilor ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce probabilitatea de încleștare și facilitează operarea.
- g) **Utilizați electrounealtă, accesoriile, piesele de lucru etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, ținând seamă de condițiile de lucru și tipul lucrării de executat.** Utilizarea electrouneltei contrar modului de destinație, poate duce la situații periculoase.
- h) **Mânerele și elementele de prindere trebuie să fie întotdeauna uscate, curate, fără urme de ulei și lubrifianți.** Mânerele și

suprafețele de prindere alunecoase nu permit lucrul în condiții de siguranță și controlul corespunzător al electrouneltei în cazul unor situații neașteptate.

5) Norme generale de siguranță – Service

- a) **Reparația electrouneltei poate fi încredințată numai personalului calificat care va utiliza piese originale. Astfel siguranța electrouneltei va fi păstrată.**
- b) **Niciodată nu reparați acumuloarele deteriorate. Acumulatorul poate fi reparat numai de către producător sau la un centru de service autorizat.**



6) Norme generale de siguranță - Operarea și exploatarea corectă a uneltelor alimentate de la acumulator

- a) **Încărcați acumuloarele numai cu în încărcător dedicat de producător. Un încărcător destinat încărcării unui anumit tip de acumuloare poate prezenta riscul de incendiu în cazul în care va fi utilizat pentru încărcarea altor tipuri de acumuloare.**
- b) **Utilizați electrounelte numai cu acumuloarele destinate special pentru a le alimenta. Utilizarea altor acumuloare poate crea riscul de leziuni sau incendiu.**
- c) **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de obiecte metalice cum ar fi agrafe pentru hârtii, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte elemente mici din metal care pot scurtcircuita bornele acumulatorului. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau incendiu.**
- d) **În condiții necorespunzătoare, din acumulator poate să scurgă un lichid; evitați contactul. În cazul în care, întâmplător, utilizatorul va intra în contact cu lichidul, spălați zonele de contact cu apă. În cazul în care lichidul va intra în ochi, contactați și un medic. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.**
- e) **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată. Acumuloarele deteriorate sau modificate pot acționa într-un mod imprevizibil, ducând la incendiu, explozie sau la pericol de leziuni.**
- f) **Nu expuneți acumulatorul sau unealtă la acțiunea focului sau a unor temperaturi excesive. Expunerea la acțiunea focului sau la temperaturi peste 130°C poate produce explozie.**
- g) **Respectați toate recomandările cuprinse în instrucțiuni de încărcare, nu încărcați acumulatorul sau unealtă la o temperatură care depășește intervalul specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi care depășesc intervalul specificat, poate deteriora acumulatorul și crește riscul de incendiu.**

6. Reguli de siguranță privind mașini de cosit electrice

1. Instruire

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu elementele de control și utilizarea corectă a mașinii.
- b) Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele nefamiliarizate cu instrucțiunile să lucreze cu dispozitiv. Reglementările interne pot limita vârsta operatorului.
- c) Nu utilizați niciodată mașină în cazul în care în apropiere se află oamenii, în special copiii, sau animalele de companie.
- d) Rețineți că operatorul sau utilizatorul sunt responsabili de accidente sau amenințări care apar față de alte persoane sau mediul înconjurător.

2. Pregătire

- a) Purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi atunci când cosiți. Nu lucrați cu dispozitivul fiind desculț sau cu sandale descoperite. Evitați hainele uzate care sunt prea libere sau hainele cu curele sau panglici care atârână liber.
- b) Verificați cu atenție zona în care veți lucra cu dispozitivul și îndepărtați toate obiectele care ar putea intra în dispozitiv.
- c) Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă cuțitele, șuruburile și echipamentul grupului de cuțite nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate cu seturi întregi, pentru a menține echilibrarea dispozitivului. Înlocuiți plăcuțele de informare deteriorate sau ilizibile.
- d) Înainte de utilizare, controlați cablul de alimentare și prelungitorul pentru deteriorare sau uzură. Dacă cablul a fost deteriorat în timpul utilizării, deconectați-l imediat de sursa de alimentare directă. **NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A-L DECONNECTA.** Nu lucrați cu mașină dacă cablul este deteriorat sau distrus.

3. Utilizare

- a) Cosiți numai la lumina zilei sau la o iluminare artificială bună.
- b) Evitați să cosiți iarba umedă.
- c) Asigurați-vă întotdeauna dacă picioarele tale stau ferm pe pantă.
- d) Mergi, nu fugi niciodată.
- e) Cosiți întotdeauna transversal pe pantă, niciodată înaintând în sus sau în jos.
- f) Păstrați o atenție deosebită când schimbați direcția de deplasare pe o pantă.
- g) Nu cosiți pe pantele înclinate excesiv.
- h) Acordați o atenție deosebită când dați înapoi sau trageți dispozitivul către sine.
- i) Opriti acționarea elementului (elementelor) de tăiere dacă trebuie să înclinați mașină în timp ce o mutați pe alte suprafețe cu iarbă sau atunci când mașina este transportată la locul de cosit și înapoi.
- j) Nu utilizați niciodată mașina cu apărătoarele sau carcasa deteriorate sau fără dispozitivul de protecție, cum ar fi apărătoarele și/sau recipientele de iarbă atașate.

k) Porniți cu atenție motorul conform instrucțiunilor, asigurându-vă că picioarele sunt departe de elementul (elementele) de tăiere.

l) Nu înclinați dispozitivul atunci când porniți motorul, cu excepția cazului în care acesta necesită înclinare la pornire. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este necesar, și ridicați doar acest fragment al mașinii care se află departe de operator.

m) Nu porniți dispozitivul în timp ce stați în fața ejectorului de iarbă.

n) Nu țineți mâinile și picioarele lângă piesele rotative. Aveți grijă ca ejectorul să nu fie permanent înfundat.

o) Nu transportați un dispozitiv cu motorul pornit.

p) Opriți dispozitivul și scoateți ștecherul din priză. Asigurați-vă că toate piesele mobile nu se mișcă.

q) p₂) Opriți dispozitivul și înlăturați grupul de blocare. Asigurați-vă că toate piesele mobile nu se mișcă.

- de fiecare dată când părăsiți dispozitivul,

- înainte de a curăța sau a desfunda ejectorul,

- înainte de verificare, curățare sau reparare a dispozitivului,

- după o lovire cu un obiect străin. Verificați dacă dispozitivul nu este deteriorat și reparați-l, dacă este necesar, înainte de a-l reporni și utiliza,

- dacă dispozitivul începe să vibreze excesiv (controlați imediat),

- verificați pentru deteriorare,

- înlocuiți sau reparați fiecare piesa deteriorată,

- verificați și strângeți piesele slăbite.

4. Întreținere și depozitare

a) Păstrați toate piulițele și șuruburile în stare corespunzătoare pentru a vă asigura că dispozitivul va funcționa în siguranță.

b) Verificați frecvent recipientul de iarbă pentru uzură sau deteriorare.

c) În cazul dispozitivelor cu mai multe cuțite, păstrați atenție, deoarece rotația unui element de tăiat poate atrage rotirea altor cuțite.

d) Păstrați atenție la ajustarea dispozitivului pentru a evita prinderea degetelor între cuțitele în mișcare și elementele fixe ale dispozitivului.

e) Lăsați întotdeauna dispozitivul să se răcească înainte de a-l porni din nou.

f) Păstrați atenție când manipulați cuțitele, chiar dacă acționarea este oprită, deoarece cuțitele se pot roti în continuare.

g) Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță. Folosiți numai piesele de schimb și echipamentele originale.

5. Recomandări pentru dispozitive de clasa II-a

Dispozitivul trebuie să fie alimentat de un întrerupător automat de curent diferențial (RCD) cu un curent de declanșare de maxim 30 mA.

7. Reguli de siguranță suplimentare privind mașini de cosit electrice

a) Dacă trebuie să aplicați un prelungitor, folosiți întotdeauna cabluri prelungitoare destinate utilizării în exterior și protejate împotriva stropirii cu apă.

b) Nu călcați niciodată cablul cu dispozitiv. Când cosiți, cablul trebuie tras în spatele mașinii de cosit și întotdeauna pe partea deja cosită.

c) Nu expuneți cablul la surse de căldură, evitați contactul cu ulei, solvenți sau muchii ascuțite.

d) Evitați contactul cablului prelungitor și al prizei cu solul umed (baltă, iarbă umedă).

SI OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena na , in vsa navodila.

Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

Izraz "električno orodje", uporabljen v opozorilih, se nanaša na električno orodje, ki je priključeno na električno omrežje (z napeljavo) ali akumulatorsko orodje (brez napeljave).



1) Splošni varnostni predpisi - Varnost pri delu

a) **Delovno mesto naj bo urejeno in dobro osvetljeno.** *Neurejenost in slaba osvetlitev prispevata k nesrečam.*

b) **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, ki jih povzročajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** *Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.*

c) **Otroke in druge osebe, ki se nahajajo v bližini električnega orodja, držite stran od območja, kjer se z njim dela.** *Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.*



2) Splošni varnostni predpisi - Električna varnost




a) **Vtič se mora ujemati z vtičnico.** *Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Pri uporabi električnih orodij, ki imajo kabel z zaščitnim ozemljitvenim vodnikom, ne uporabljajte vmesnih priključkov. Če vtičev in vtičnic ne spreminjate, se zmanjša nevarnost električnega udara.*

b) **Ne dotikajte se ozemljenih površin, kot so cevi, grelniki, radiatorji za centralno ogrevanje in hladilniki.** *Če se dotaknete ozemljenih delov sdf sdfew ch, se poveča nevarnost električnega udara.*

c) **Enote ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** *Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.*

d) **Ne obremenjujte priključnih kablov.** *Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali iztakanje vtiča iz stika. Napajalni kabel zaščitite pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli električnega orodja.*

Poškodovan ali prepleten kabel povečuje nevarnost električnega udara.

- e) Pri delu z električnim orodjem na prostem uporabljajte samo podaljške,  ki so namenjeni za zunanjo uporabo. Uporaba ustreznega podaljška zmanjša tveganje električnega udara.
- f) Če električno orodje uporabljate v vlažnem okolju, uporabite odklopnik (RCD). Zaščita pred preostalim tokom zmanjša nevarnost električnega udara.
- 3) Splošne varnostne določbe - Osebna varnost
- a) Pri uporabi električnega orodja bodite pozorni, vsako operacijo izvajajte previdno in pazljivo. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude poškodbe.
- b) Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščitna očala. Osebna zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji, čelada ali zaščita sluha, ki se uporablja ustrezno glede na prevladujoče razmere, zmanjša tveganje za poškodbe.
- c) Izogibajte se nenamernemu zagonu električnega orodja. Preden vstavite vtič v vtičnico ali vstavite baterijski vložek ali baterijo v vtičnico, se prepričajte, da je stikalo v položaju "izklopljeno", preden električno orodje dvignete ali ga prenašate. Če prenašate električno orodje, medtem ko imate prst na stikalu, obstaja nevarnost nenadzorovanega vklopa električnega orodja, kar lahko povzroči nesrečo.
- d) Pred zagonom električnega orodja odstranite vse ključe ali druga nastavitvena orodja. Če pustite ključ ali orodje vstavljeno v gibljive dele električnega orodja, se lahko poškodujete.
- e) Pri delu se izogibajte nenaravnim položajem. Ves čas ohranjajte stabilen položaj in ravnotežje. To zagotavlja boljši nadzor nad električnim orodjem v nepredvidljivih situacijah.
- f) Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase lahko vlečejo premikajoči se deli.
- g) Če je električno orodje zasnovano za delo z odvajanjem, se prepričajte, da je priključeno in se pravilno uporablja. Uporaba odsesavanja izkopanega materiala znatno zmanjša tveganja, povezana s prisotnostjo škodljivega prahu.
- h) Izkušnje, pridobljene s pogostim delom z električnim orodjem, ne smejo povzročiti prevelike samozavesti in neupoštevanja varnostnih pravil. Neprevidnost lahko v delčku sekunde privede do resnih poškodb.
- 4) Splošni varnostni predpisi - Ravnanje z napravo in njeno delovanje
- a) Ne preobremenite električnega orodja. Uporabite ustrezno električno orodje za uporabo. Če boste električno orodje uporabljali v skladu s predvideno uporabo, boste povečali učinkovitost in varnost opravljenega dela.
-  b) Ne uporabljajte električnega orodja, pri katerem je stikalo/preklopnik v okvari. Električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) Pred vsako nastavitvijo, menjavo dodatne opreme ali shranjevanjem iz električnega orodja iztaknite ali izključite akumulatorsko baterijo, če je snemljiva, iz električnega orodja. Takšni previdnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nenadzorovanega zagona električnega orodja.
- d) Neuporabljeno električno orodje hranite zunaj dosega otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električno orodje je v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarno.
- e) Električno orodje in dodatno opremo je treba servisirati. Preverite koncentričnost in pravilno pritrditev gibljivih delov, preverite razpoke ali druge dejavnike, ki bi lahko vplivali na električno orodje. Če odkrijete poškodbe, električno orodje pred uporabo popravite. Slabo vzdrževanje električnega orodja je vzrok za številne nesreče.
- f) Rezalna orodja morajo biti ostra in čista. Pravilno vzdrževanje ostrih robov rezalnih orodij zmanjšuje verjetnost zatikanja in olajša rokovanje.
- g) Električno orodje, opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga je treba opraviti. Uporaba električnega orodja na način, za katerega ni namenjeno, lahko privede do nevarnih situacij.
- h) Ročaji in oprijemalni deli morajo biti vedno suhi, čisti ter brez olja in masti. Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varnega delovanja in nadzora električnega orodja v nepričakovanih situacijah.
- 5) Splošni varnostni predpisi - Servis 
- a) Električno orodje lahko popravlja le usposobljen strokovnjak z uporabo originalnih delov. S tem je zagotovljena varnost električnega orodja.
- b) Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterij. Popravilo baterije lahko opravi le proizvajalec ali pooblaščen servisni center.

6) Splošni varnostni predpisi - Pravilno ravnanje z akumulatorskim orodjem in njegovo delovanje

- a) **Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je namenil proizvajalec.** *Polnilec, ki je namenjen polnjenju določene vrste baterij, lahko pri polnjenju druge vrste baterij povzroči nevarnost požara.*
- b) **Uporabljajte samo električna orodja z baterijami, ki so posebej namenjene za njihovo napajanje.** *Uporaba drugih baterij lahko predstavlja nevarnost poškodb ali požara.*
- c) **Ko baterije ne uporabljate, jo hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratek stik na sponkah baterije.** *Kratek stik na sponkah baterije lahko povzroči opekline ali požar.*
- d) **V neprimernih razmerah lahko iz baterije izteče tekočina; izogibajte se stiku z njo.** *Če slučajno pridete v stik s tekočino, območja stika sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, se dodatno obrnite na zdravnika. Tekočina, ki uhaja iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.*
- e) **Ne uporabljajte baterije ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** *Poškodovane ali spremenjene baterije lahko delujejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.*
- f) **Akumulatorja ali orodja ne izpostavljajte ognju ali prekomerni vročini.** *Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.*
- g) **Upoštevajte vsa priporočila v navodilih za polnjenje in ne polnite baterije ali orodja pri temperaturah zunaj navedenega območja.** *Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.*

6. Varnostni predpisi za kosilnice

1. Navodila

- a) Pozorno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z upravljanjem in pravilno uporabo stroja.
- b) Nikoli ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z navodili, da upravljajo stroj. Nacionalni predpisi lahko natančno določajo starost upravljavca.
- c) Nikoli ne kosite, ko so v bližini druge osebe, zlasti otroci ali hišni ljubljenci.
- d) Ne pozabite, da je upravljavec ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim ljudem ali okolju.

2. Priprava



- a) Med košnjo vedno nosite trpežno obutev in dolge hlače. S strojem ne upravljajte z bosimi nogami ali v odprtih sandalih. Izogibajte se poškodovanim oblačilom, ki so preohlapna ali imajo viseče trakove ali trakove.
 - b) Natančno preglejte območje, kjer bo naprava delovala, in odstranite vse predmete, ki bi lahko prišli v napravo.
 - c) Pred uporabo vedno preverite nože, vijake in opremo za sestavljanje nožev, ali niso obrabljeni ali poškodovani. Obrabljene ali poškodovane dele v sestavi zamenjajte, da ohranite ravnovesje. Zamenjajte poškodovane ali nečitljive plošče.
 - d) Pred uporabo preverite, ali sta napajalni kabel in podaljšek poškodovana ali obrabljena. Če je bil kabel med uporabo poškodovan, ga odklopite od neposrednega napajanja. **NE DOTIKAJTE SE KABLA, PREDEN ODKLOPITE NAPAČANJE.** Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen.
- ### 3 Uporaba
- a) Kosite samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.
 - b) Izogibajte se košnji mokre trave.
 - c) Vedno se prepričajte, da vaše noge trdno stojijo na nagnjeni površini.
 - d) Hodite, nikoli ne tečite.
 - e) Kosite po pobočju, nikoli navzgor ali navzdol.
 - f) Pri spreminjanju smeri na pobočju bodite še posebej previdni.
 - g) Ne kosite na preveč nagnjenih pobočjih.
 - h) Pri vzratni vožnji ali vlečenju enote proti sebi bodite še posebej previdni.
 - i) Izklopite pogon rezalnih elementov, če je treba enoto pri premikanju po površinah, ki niso travnate, ter pri prevozu na območje košnje in z njega nagniti.
 - j) Naprave ne uporabljajte s poškodovanimi varovali ali ohišji in brez varnostne naprave, kot so zaprta varovala in/ali posode za travo.
 - k) Motor zaganjajte previdno v skladu z navodili, pri čemer pazite, da so noge stran od elementov za rezanje.
 - l) Med zagonom motorja stroja ne nagibajte, razen kadar je med zagonom potreben nagib. V tem primeru stroja ne nagibajte bolj, kot je potrebno, in dvignite le tisti del, ki je oddaljen od upravljavca.
 - (m) Ne zaženite stroja, ko stojite pred odprtino za izmet.
 - n) Ne držite rok ali nog v bližini vrtečih se delov. Poskrbite, da odprtina za izmetavanje ni vedno zamašena.
 - o) Ne premikajte naprave, ko je motor v pogonu.

p) Ustavite aparat in izvlecite vtič iz vtičnice. Prepričajte se, da vsi gibljivi deli niso v gibanju.

q) Ustavite aparat in odstranite blokirni sklop. Prepričajte se, da so vsi gibljivi deli v mirovanju

- vsakič, ko se oddaljite od aparata,
- pred čiščenjem ali potiskanjem vtičnice,
- pred preverjanjem, čiščenjem ali popraviljanjem aparata,

- po tem, ko ste ga zadeli s tujim predmetom. Pred ponovnim zagonom in uporabo aparata preverite, ali je aparat poškodovan, in ga po potrebi popravite; če aparat začne prekomerno vibrirati (tako preverite)

- preverite, ali je naprava poškodovana,
- zamenjajte ali popravite vse poškodovane dele,
- preverite in zategnite ohlapne dele.

4 Vzdrževanje in shranjevanje

a) Vse matice, vijaki in sorniki naj bodo v dobrem stanju, da se prepričate o varnem delovanju naprave.

b) Pogosto preverjajte posodo za travo, ali ni obrabljena ali poškodovana.

c) Pri strojih z več rezili bodite previdni, saj lahko vrtenje enega rezalnega elementa povzroči vrtenje drugih rezil.

d) Pri nastavljanju stroja bodite previdni, da ne bi prišli s prsti med premikajoča se rezila in fiksne dele stroja.

e) Pred naslednjim zagonom vedno pustite, da se naprava ohladi.

f) Pri upravljanju nožev bodite previdni, čeprav je pogon izklopljen, saj se noži morda še vedno vrtijo.

g) Iz varnostnih razlogov zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatno opremo.

5 Priporočila za opremo razreda II

Naprava mora biti napajana z napravo na preostali tok (RCD) z izklopnim tokom, ki ne presega 30 mA.


7 Dodatni varnostni predpisi za električne kosilnice

a) Če je treba uporabiti podaljšek, vedno uporabljajte podaljške, namenjene uporabi na prostem in zaščitene pred brizganjem vode.

b) Naprave nikoli ne poganjajte preko kabla. Pri košnji je treba kabel vleči za kosilnico in vedno na strani, kjer se kosi.

c) Kabla ne izpostavljajte virom toplote, stiku z oljem, topili ali ostrim robovom.

d) Ne dovolite, da bi kabel iz podaljška in vtičnice prišel v stik z mokrimi tlemi (lužami, mokro travo).

HR **UPOZORENJE. Pročitajte vsa upozorenja označena simbolom  i sve upute.**

Nepridržavanje sljedećih sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz "električni alat" koji se koristi u ovim upozorenjima odnosi se na električni alat mrežni (s kabelom) ili akumulatorski (bežični).

1. Opći sigurnosni propisi - Sigurnost na radnom mjestu

a. **Na radnom mjestu održavajte red i dobru rasvjetu** *Nered i loša rasvjeta doprinose nesrećama.*

b. **Ne koristite električni alat u eksplozivnim okruženjima kao što su zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** *Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.*

c. **Djecu i prolaznike držite podalje od mjesta na kojima se koristi električni alat.** *Ometanje može uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom.*

2. Opći sigurnosni propisi - Električna sigurnost

a. **Utikač mora odgovarati utičnici.** *Nikada ne mijenjajte utikač ni na koji način. Ne koristite nikakve međuspojeve kada koristite električne alate koji imaju kabel sa zaštitnim vodičem za uzemljenje. Nemijenjane utikača i utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.*

b. **Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih površina kao što su cijevi, grijači, radijatori centralnog grijanja i hladnjaci.** *U slučaju ako dodirnete uzemljene dijelove raste rizik od strujnog udara.*

c. **Ne izlažite uređaj kiši ili vlagi.** *Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.*

d. **Ne opterećujte priključne kablove.** *Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili vađenje utikača iz utičnice. Zaštitite kabel za napajanje od visokih temperatura, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova električnog alata. Oštećeni ili zamotan kabel povećava rizik od strujnog udara.*

e. **Kada koristite električni alat na otvorenom, koristite samo produžne kablove namijenjene za vanjsku upotrebu.** *Uporaba odgovarajućeg produžnog kabla smanjuje rizik od strujnog udara.*

- f. **Ukoliko električni alat radi u vlažnom okruženju, koristite osigurač (RDC). Osigurač smanjuje rizik od strujnog udara.**



3. Opći sigurnosni propisi - Sigurnost osoba

- a. **Budite oprezni pri radu s električnim alatom, svaku aktivnost izvodite pažljivo i oprezno. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem lijekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može uzrokovati ozbiljne ozljede.**
- b. **Koristite sredstva osobne zaštite. Uvijek koristite zaštitne naočale. Osobna zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, neklizajuće zaštitne cipele, kaciga i zaštita za sluh, kada se koristi u skladu s prevladavajućim uvjetima, smanjit će rizik od ozljeda.**
- c. **Izbjegavajte slučajno pokretanje električnog alata. Provjerite je li prekidač u položaju "isključeno" prije umetanja utikača u utičnicu ili umetanja akumulatora ili baterije u utičnicu, prije podizanja ili prenošenja električnog alata. Prenosjenje električnog alata s prstom na prekidaču može dovesti do nekontroliranog uključivanja električnog alata i može dovesti do nesreće.**
- d. **Prije pokretanja električnog alata uklonite sve ključeve i druge alate za podešavanje. Ostavljanje ključa ili alata s pokretnim dijelovima električnog alata može uzrokovati ozljede.**
- e. **Izbjegavajte zauzimanje neprirodnih radnih položaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku. To jamči bolju kontrolu nad električnim alatom u nepredvidivim situacijama.**
- f. **Koristite odgovarajuću radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Opuštena odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uvući u pokretne dijelove.**
- g. **Ako je vaš električni alat dizajniran za rad sa sustavom za usisavanje prašine, provjerite je li priključen i pravilno korišten. Korištenje usisivanja prašine značajno smanjuje rizik povezan s prisutnošću štetne prašine.**
- h. **Iskustvo stečeno tijekom čestog rada s električnim alatom ne smije dovesti do pretjeranog samopouzdanja i zanemarivanja sigurnosnih pravila.**

Nepažnja može dovesti do ozbiljnih ozljeda u djeliću sekunde.

4. Opći sigurnosni propisi - Rad i korištenje uređaja

- a. **Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za određenu primjenu. Uporaba električnog alata prema namjeri povećat će učinkovitost i sigurnost obavljenog posla.**
- b. **Ne koristite električni alat s oštećenim prekidačem. Svaki električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem opasan je i mora se popraviti.**
- c. **Izvučite utikač iz utičnice ili odspojite bateriju - ako je odvojiva - iz električnog alata prije podešavanja, promjene pribora ili spremanja. Takve preventivne mjere smanjuju rizik od nekontroliranog pokretanja električnog alata.**
- d. **Neaktivne električne alate čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da koriste električni alat. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.**
- e. **Električni alat i pribor moraju biti tehnički pregledani. Provjerite poravnatost i ispravnu montažu pokretnih dijelova, provjerite ima li pukotina ili bilo kojih drugih čimbenika koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.**
- f. **Držite alate za rezanje ostrim i čistim. Odgovarajuće održavanje oštih rubova alata za rezanje smanjuje vjerojatnost zaglavljivanja i olakšava rukovanje.**
- g. **Koristite električni alat, pribor, radne nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir uvjete rada i vrstu posla koji se izvodi. Uporaba električnog alata na način za koji nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.**
- h. **Ručke i dijelovi za hvatanje uvijek moraju biti suhi, čisti i bez tragova ulja i masti. Skliske ručke i površine za hvatanje ne omogućuju siguran rad i kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.**



5. Opći sigurnosni propisi - Servis

- a. **Električni alat smije popravljati samo kvalificirani stručnjak koristeći originalne dijelove. Takav postupak jamči sigurnost električnog alata.**

- b. **Nikada ne popravljajte oštećene baterije. Bateriju smije popravljati samo proizvođač ili ovlašteni servis**

6. Sigurnosni propisi za kosilice

1. Uputa

a) Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom uređaja.

b) Nikada ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uputama za uporabu uređaja da rukuju uređajem. Nacionalni propisi mogu odrediti točnu dob operatera.

c) Nikada nemojte kositi ako su u blizini drugi ljudi, posebno djeca ili kućni ljubimci.

d) Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nezgode ili prijetnje drugim ljudima ili okolišu.

e) 2. Priprema

f) Prilikom košnje uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače. Ne koristite uređaj bosih nogu ili otvorenih sandala. Izbjegavajte iznošenu odjeću koja je preširoka ili ima naramenice ili vrpce.

g) Pažljivo provjerite prostor u kojem će se uređaj koristiti i uklonite sve predmete koji bi mogli ući u uređaj.

h) Prije uporabe uvijek provjerite noževe, vijke i pribor za sklapanje noževa na istrošenost ili oštećenje. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove u setovima kako biste održali ravnotežu. Zamijenite oštećene ili nečitke znakove.

i) Provjerite kabel za napajanje i produžni kabel na oštećenje ili istrošenost prije uporabe. Ako je kabel oštećen tijekom uporabe, isključite ga iz izravnog napajanja. **NE DIRAJTE KABEL PRIJE ISKLJUČIVANJA NAPAJANJA.** Nemojte koristiti uređaj ako je kabel oštećen ili oštećen.

3. Koristite

a) Kosite samo na dnevnom svjetlu ili uz dobru umjetnu rasvjetu.

b) Izbjegavajte košnju mokre trave.

c) Uvijek pazite da su vam stopala čvrsta na nagibu.

d) Hodaj, nikad ne trči.

e) Kosite poprijeko, nikad gore ili dolje.

f) Budite posebno oprezni kada mijenjate smjer na nagibu.

g) Nemojte kositi na pretjerano nagnutim padinama.

h) Budite posebno pažljivi kada vozite unatrag ili povlačite uređaj prema sebi.

i) Isključite pogon reznog(ih) elementa(a) ako se jedinica mora nagnuti kada je pomičete preko površina koje nisu travnate i kada je transportujete do i sa područja košnje.

j) Nemojte koristiti uređaj s oštećenim poklopcima ili kućištima ili bez sigurnosnih uređaja, npr. isporučenih poklopaca i/ili košara za travu.

k) Pažljivo pokrenite motor prema uputama, držeći noge podalje od reznog elementa.

l) Nemojte naginjati uređaj kada palite motor, osim kada je potrebno naginjanje za pokretanje. U tom slučaju nemojte naginjati više nego što je potrebno i podižite samo dio koji je udaljen od operatera.

m) Ne palite uređaj dok stojite ispred otvora za pražnjenje.

n) Ne držite ruke i noge blizu rotirajućih dijelova. Provjerite nije li otvor za izbacivanje cijelo vrijeme začepljen.

o) Nemojte pomicati uređaj dok motor radi.

p) Zaustavite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Uvjerite se da se svi pokretni dijelovi ne pomiču.

q) Zaustavite opremu i uklonite sklop za zaključavanje. Provjerite jesu li svi pokretni dijelovi nepomični

- svaki put kada napustite uređaj,

- prije čišćenja ili guranja izlaza,

- prije provjere, čišćenja ili popravka uređaja,

- nakon udarca stranim predmetom. Provjerite ima li na uređaju oštećenja i po potrebi ga popravite prije ponovnog pokretanja i rada s uređajem; ako uređaj počne pretjerano vibrirati (odmah provjerite)

- provjerite oštećenje,

- zamijeniti ili popraviti bilo koji oštećeni dio,

- provjerite i zategnite labave dijelove.

4. Održavanje i skladištenje

a) Držite sve matice, vijke i vijke u dobrom stanju kako biste osigurali siguran rad jedinice.

b) Često provjeravajte istrošenost ili oštećenje uređaja za prikupljanje trave.

c) U slučaju strojeva s više noževa, budite oprezni jer rotacija jednog reznog elementa može uzrokovati rotaciju ostalih noževa.

d) Budite oprezni kada podešavate uređaj kako biste izbjegli da vam prsti budu uhvaćeni između pokretnih noževa i fiksni dijelova uređaja.

e) Uvijek ostavite uređaj da se ohladi prije sljedeće uporabe.

f) Budite oprezni pri rukovanju noževima, čak i ako je pogon isključen, jer se noževi još uvijek mogu okretati.

g) Radi sigurnosti zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.

5. Preporuke za uređaje klase II

Uređaj se treba napajati pomoću uređaja za zaostalu struju (RCD) sa strujom odziva ne većom od 30 mA.

7. Dodatni sigurnosni propisi za električne kosilice

a) Ako je potrebno koristiti produžni kabel, uvijek koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu i zaštićene od prskanja vodom.

b) Nikada ne prelazite uređajem preko kabela. Kad kosite, sajlu treba povlačiti iza kosilice i uvijek sa strane koja se kosi.

c) Ne izlažite kabel izravnoj sunčevoj svjetlosti izvora topline, kontakt s uljem, otapalima i oštrim rubovima.

d) Ne dopustite da produžni kabel ili utičnica dođu u kontakt s mokrim površinama (lokve, mokra trava).

ВГ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, отбелязани на , и всички инструкции.

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

Терминът "електроинструмент", използван в предупрежденията, се отнася за електроинструмент, който е захранван от електрическата мрежа (с кабел) или е акумулаторен (без кабел).



1) Общи правила за безопасност - Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте работното място подредено и с добро осветление.** *Безпорядъкът и лошото осветление допринасят за злополуки.*
- b) **Не използвайте електроинструмента във взривоопасна среда, създадена от запалими течности, газове или прах.** *Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.*
- c) **Пазете децата и околните от местата, където се работи с електроинструмента.** *Отвлечането на вниманието може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.*



2) Общи правила за безопасност - Електрическа безопасност

- a) **Щепселът трябва да съответства на електрическия контакт.** *Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви междинни връзки, когато използвате електрически инструменти, които имат кабел със защитен заземителен проводник. Липсата на промени по щепселите и контактите намалява риска от токов удар.*
- b) **Избягвайте да докосвате заземени повърхности, като тръби, нагреватели, радиатори за централно отопление и хладилници.** *Ако се докоснат заземени части sdf sdfew ch, рискът от токов удар се увеличава.*
- c) **Не излагайте устройството на дъжд или влага.** *Попадането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.*
- d) **Не напъргайте свързващите кабели.** *Никога не използвайте кабела за пренасяне, издърпване или изключване на щепсела от контакта. Предпазвайте захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на електроинструмента. Повреденият или заплетен кабел увеличава риска от токов удар.*

e) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте само удължители, предназначени за употреба на открито.** *Използването на подходящ удължител намалява риска от токов удар.*

f) **Ако електроинструментът се използва във влажна среда, използвайте прекъсвач за земни утечки (RCD).** *Защитата от остатъчен ток намалява риска от токов удар.*

3) Общи правила за безопасност - Лична безопасност

- a) **Бъдете бдителни, когато използвате електроинструмента, извършвайте всяка операция внимателно и предпазливо.** *Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.*
- b) **Използвайте лични предпазни средства.** *Винаги използвайте защитни очила. Личните предпазни средства, като противопрахова маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или защита на слуха, използвани подходящо за преобладаващите условия, намаляват риска от нараняване.*
- c) **Избягвайте неволно стартиране на електроинструмента.** *Уверете се, че превключвателят е в положение "изключено", преди да поставите щепсела в контакта или да поставите акумулаторната батерия или батерията в контакта, преди да вдигнете или пренесете електроинструмента. Пренасянето на електроинструмента, докато пръстът ви е върху превключвателя, крие риск от неконтролирано включване на електроинструмента и може да доведе до злополука.*
- d) **Преди да стартирате електроинструмента, извадете всички гаечни ключове или други инструменти за настройка.** *Оставянето на гаечен ключ или инструмент, поставен в движещите се части на електроинструмента, може да доведе до нараняване.*
- e) **Избягвайте да заемате неестествени позиции по време на работа.** *Поддържайте стабилна позиция и равновесие през цялото време. Това осигурява по-добър контрол върху електроинструмента в непредвидими ситуации.*



f) Носете подходящо работно облекло. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Свободното облекло, бижутата или дългата коса могат да бъдат придърпани от движещите се части.

g) Ако електроинструментът е предназначен за работа с извличане, уверете се, че е свързан и се използва правилно. Използването на екстракция на изкопни материали значително намалява рисковете, свързани с наличието на вреден прах.

h) Опитът, натрупан от честата работа с електроинструмент, не трябва да води до прекалена самоувереност и пренебрегване на правилата за безопасност. Невниманието може да доведе до сериозни наранявания за част от секундата.

4) Общи правила за безопасност - Работа с уреда

a) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Използването на електроинструмента по предназначение ще повиши ефективността и безопасността на извършваната работа.

b) Не използвайте електроинструмент, чийто ключ/превключвател е повреден. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява чрез превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.

c) Преди всяка настройка, смяна на аксесоари или съхранение изключвайте или изключвайте акумулаторната батерия - ако е разглобяема - от електроинструмента. Тези предпазни мерки намаляват риска от неконтролируемо стартиране на електроинструмента.

d) Съхранявайте неизползвания електроинструмент на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да използват електроинструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

e) Електроинструментът и аксесоарите трябва да се обслужват. Проверете за концентричност и правилно фиксиране на движещите се части, проверете за пукнатини или други фактори, които могат да повлияят на

електроинструмента. Ако бъдат открити повреди, поправете електроинструмента преди употреба. Лошата поддръжка на електроинструмента е причина за много злополуки.

f) Режещите инструменти трябва да се поддържат остри и чисти. Правилното поддържане на остри ръбове на режещите инструменти намалява вероятността от заклецоване и улеснява работата.

g) Използвайте електроинструмента, оборудването, крайниците и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и вида на извършваната работа. Използването на електроинструмента по начин, за който той не е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

h) Дръжките и частите за захващане трябва да бъдат винаги сухи, чисти и без масла и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.

5) Общи правила за безопасност - Обслужване

a) Електроинструментът може да се ремонтира само от квалифициран специалист, като се използват оригинални части. По този начин се гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.

b) Никога не ремонтирайте повредени батерии. Ремонтът на батерията се разрешава само от производителя или от оторизиран сервизен център.

6) Общи правила за безопасност - Правилно боравене и работа с акумулаторни инструменти

a) Зареждайте батериите само със зарядно устройство, предназначено от производителя. Зарядното устройство, предназначено за зареждане на определен тип батерии, може да създаде риск от пожар при зареждане на друг тип батерии.

b) Използвайте само електрически инструменти с батерии, специално предназначени за хранването им. Използването на други батерии може да доведе до риск от нараняване или пожар.

c) Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или

други малки метални предмети, които могат да свържат клемите на батерията на късо. *Късото съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.*

- d) **При неподходящи условия от батерията може да излезе течност; избягвайте контакт с нея.** *Ако случайно влезете в контакт с течност, изплакнете контактните зони с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително се свържете с лекар. Изтичащата от батерията течност може да причини дразнене или изгаряния.*
- e) **Не използвайте батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** *Повредените или модифицирани батерии могат да действат непредсказуемо, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.*
- f) **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерна топлина.** *Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.*
- g) **Спазвайте всички препоръки в инструкциите за зареждане, не зареждайте батерията или инструмента при температури извън посочения диапазон.** *Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.*

6. правила за безопасност за косачки за трева

1. Инструкции

- a) Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с органите за управление и с правилното използване на машината.
- б) Никога не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с инструкциите, да работят с машината. Националните разпоредби могат да определят точната възраст на оператора.
- в) Никога не косете, когато наоколо има други хора, особено деца или домашни любимци.
- г) Не забравяйте, че операторът или потребителят носи отговорност за злополуки или опасности, които възникват за други хора или околната среда.

2. подготовка

- a) Винаги носете стабилни обувки и дълги панталони, когато косите. Не работете с машината с боси крака или с отворени сандали. Избягвайте повредено облекло, което е твърде свободно или има висящи презрамки или ленти.
- б) Проверете внимателно мястото, където ще се работи с уреда, и отстранете всички предмети, които биха могли да попаднат в уреда.

с) Винаги преди употреба проверявайте ножовете, винтовете и оборудването за сглобяване на ножовете за износване или повреда. Подменяйте износените или повредени части в сглобяващите устройства, за да поддържате баланса. Заменете повредените или нечетливи плочи.

d) Преди употреба проверявайте захранващия кабел и удължителя за повреди или износване. Ако кабелът е бил повреден по време на употреба, изключете го от директното захранване. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.** Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден или износен.

3 Използване

- a) Косете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- б) Избягвайте да косите мокра трева.
- в) Винаги се уверявайте, че краката ви стоят стабилно върху наклонена повърхност.
- г) Ходете пеша, никога не бягайте.
- д) Косете напречно на склона, никога нагоре или надолу.
- е) Бъдете особено внимателни, когато сменят посоката на движение по склона.
- ж) Не косете по прекалено наклонени склонове.
- з) Бъдете особено внимателни, когато косите на заден ход или дърпате уреда към себе си.
- и) Изключете задвижването на режещия(ите) елемент(и), ако уредът трябва да бъде наклонен, когато се движи по повърхности, различни от трева, и когато се транспортира до и от зоната за косене.
- й) Не използвайте уреда с повредени предпазни ограждения или корпуси и без предпазно устройство, като например затворените предпазни ограждения и/или контейнери за трева.
- к) Стартирайте внимателно двигателя в съответствие с инструкциите, като се уверите, че краката са далеч от режещия(те) елемент(и).
- л) Не накланяйте машината при стартиране на двигателя, освен когато тя изисква накланяне по време на стартиране. В този случай не накланяйте повече от необходимото и повдигайте само тази част, която е далеч от оператора.
- (м) Не стартирайте машината, докато стоите пред отвора за изхвърляне.
- н) Не дръжте ръцете или краката си в близост до въртящи се части. Уверете се, че отворът за изхвърляне не е запушен по всяко време.
- о) Не премествайте уреда при работещ двигател.
- р) Спрете уреда и извадете щепсела от контакта. Уверете се, че всички движещи се части не са в движение.

р) Спрете уреда и извадете заключващия възел. Уверете се, че всички движещи се части са неподвижни

- всеки път, когато се отдалечавате от уреда,
- преди да почиствате или бутате контакта,
- преди да проверявате, почиствате или ремонтирате уреда,
- след като сте били ударени от чужд предмет. Проверете уреда за повреди и, ако е необходимо, извършете ремонт, преди да стартирате отново и да работите с уреда; ако уредът започне да вибрира прекомерно (проверете незабавно)
- проверете за повреда,
- заменете или ремонтирайте повредените части,
- проверете и затегнете разхлабените части.

4 Поддръжка и съхранение

а) Поддържайте всички гайки, болтове и винтове в добро състояние, за да сте сигурни, че уредът ще работи безопасно.

б) Проверявайте често контейнера за трева за износване или повреда.

в) При машините с много ножове бъдете внимателни, тъй като въртенето на един режещ елемент може да предизвика въртене на другите ножове.

г) Бъдете внимателни, когато регулирате машината, за да избегнете попадането на пръстите си между движещите се ножове и неподвижните части на машината.

д) Винаги оставяйте машината да изстине преди следващото пускане в действие.

е) Бъдете внимателни, когато работите с ножовете, въпреки че задвижването е изключено, тъй като ножовете може все още да се въртят.

ж) От съображения за безопасност подменяйте износените или повредени части. Използвайте само оригинални резервни части и принадлежности.

5 Препоръки за оборудване от клас II

Уредът трябва да се захранва от устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с ток на изключване не повече от 30 mA.


7 Допълнителни предписания за безопасност за електрически косачки за трева

а) Ако е необходимо да се използва удължител, винаги използвайте удължители, предназначени за използване на открито и защитени от пръски вода.

б) Никога не пускайте уреда по кабела. При косене кабелът трябва да се издърпва зад косачката и винаги откъм косената страна.

в) Не излагайте кабела на източници на топлина, на контакт с масла, разтворители или остри ръбове.

г) Не позволявайте кабелът от удължителя и контакта да влизат в контакт с мокра земя (локви, мокра трева).

УА ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте **всі** попередження з позначкою  та всі інструкції.

Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", що використовується в попередженнях, відноситься до мережевого (дротового) або акумуляторного (бездротового) електроінструменту.

1) Загальні правила безпеки - Безпека на робочому місці

а) Підтримуйте порядок на робочому місці та забезпечте хороше освітлення. Безлад і погане освітлення сприяють нещасним випадкам.

б) Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечних середовищах, створених легкозаймистими рідинами, газами або пилом. Електроінструменти утворюють іскри, які можуть запалити пил або дим.

с) Не підпускайте дітей та сторонніх осіб до зон, де працює електроінструмент. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю над електроінструментом.


2) Загальні правила безпеки - Електробезпека

а) Вилка повинна відповідати розетці. Ніколи не змінюйте штепсельну вилку. Не використовуйте жодних проміжних з'єднань під час використання електроінструментів, які мають кабель із захисним заземленням. Відсутність змін у штепсельних вилках і розетках знижує ризик ураження електричним струмом.

б) Не торкайтеся заземлених поверхонь, таких як труби, обігрівачі, радіатори центрального опалення та холодильники. Якщо доторкнутися до заземлених частин, ризик ураження електричним струмом зростає.

с) Не піддавайте пристрій впливу дощу або вологи. Потрапляння води всередину електроінструменту підвищує ризик ураження електричним струмом.

д) Не натягуйте з'єднувальні кабелі. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення, витягування або від'єднання вилки від контакту. Захищайте кабель живлення від нагрівання, масла, гострих країв або рухомих частин електроінструменту. Пошкоджений або заплутаний кабель підвищує ризик ураження електричним струмом.

- e) Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте тільки подовжувачі, призначені для зовнішнього застосування. Використання відповідного подовжувача знижує ризик ураження електричним струмом.
- f) Використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ), якщо електроінструмент експлуатується у вологому середовищі. Захист від залишкового струму знижує ризик ураження електричним струмом.
- 3) Загальні положення безпеки - Особиста безпека
- a) Будьте пильні при використанні електроінструменту, виконуйте кожну операцію обережно та уважно. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Хвилинна неухважність під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- b) Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте захисні окуляри. Засоби індивідуального захисту, такі як протипилова маска, неслизьке взуття, каска або засоби захисту органів слуху, що використовуються відповідно до умов, що склалися, знижують ризик отримання травм.
- c) Уникайте ненавмисного ввімкнення електроінструменту. Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні "вимкнено", перш ніж вставляти вилку в розетку або вставляти акумуляторну батарею або акумулятор в розетку, а також перед тим, як піднімати або переносити електроінструмент. Переноска електроінструменту, коли палець знаходиться на вимикачі, може призвести до неконтрольованого ввімкнення електроінструменту і стати причиною нещасного випадку.
- d) Перед запуском електроінструменту вийміть усі гайкові ключі та інші інструменти для налаштування. Залишення гайкового ключа або інструменту в рухомих частинах електроінструменту може призвести до травмування.
- e) Уникайте неприродних положень під час роботи. Завжди зберігайте стійке положення та рівновагу. Це забезпечить кращий контроль над електроінструментом у непередбачуваних ситуаціях.
- f) Одягайте відповідний робочий одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути затягнуті рухомими частинами.
- g) Якщо електроінструмент призначений для роботи з відсмоктуванням, переконайтеся, що він підключений і використовується належним чином. Використання витяжки викопаного матеріалу значно знижує ризики, пов'язані з наявністю шкідливого пилу.
-  h) Досвід, отриманий від частої роботи з електроінструментом, не повинен призводити до надмірної самовпевненості та ігнорування правил безпеки. Необережність може призвести до серйозних травм за частки секунди.
- 4) Загальні правила техніки безпеки - Поводження з приладом та його експлуатація
- a) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте відповідний електроінструмент. Використання електроінструменту за призначенням підвищить ефективність і безпеку виконуваних робіт.
- b) Не використовуйте електроінструмент з несправним вимикачем/перемикачем. Будь-який електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і повинен бути відремонтований.
- c) Перед кожним регулюванням, заміною приладдя або зберіганням від'єднуйте акумуляторний блок (якщо він знімний) від електроінструменту. Такі запобіжні заходи зменшують ризик неконтрольованого запуску електроінструменту.
- d) Зберігайте невикористаний електроінструмент у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або цією інструкцією, користуватися електроінструментом. Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів.
- e) Електроінструмент та приладдя повинні проходити технічне обслуговування. Перевірте концентричність і правильність фіксації рухомих частин, перевірте наявність тріщин або будь-яких інших факторів, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. У разі виявлення пошкоджень відремонтуйте електроінструмент перед

використанням. Неякісне обслуговування електроінструменту є причиною багатьох нещасних випадків.

- f) Ріжучі інструменти повинні бути гострими та чистими. Належний догляд за гострими краями ріжучого інструменту зменшує ймовірність заклинювання та полегшує роботу з ним.
- g) Використовуйте електроінструмент, обладнання, біти і т.д. відповідно до цієї інструкції, з урахуванням умов праці та виду робіт, що виконуються. Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.
- h) Рукоятки та частини для захоплення завжди повинні бути сухими, чистими та очищеними від мастила та жиру. Слизькі рукоятки та поверхні для захоплення не дозволяють безпечно експлуатувати електроінструмент і керувати ним у непередбачуваних ситуаціях.

5) Загальні правила техніки безпеки - Сервіс

- a) Ремонт електроінструменту повинен виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем з використанням оригінальних деталей. Це гарантує безпеку електроінструменту.
- b) Ніколи не ремонтуйте пошкоджені батареї. Ремонт акумулятора дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром



6) Загальні правила техніки безпеки - Правильне поводження з акумуляторними інструментами та їх експлуатація

- a) Заряджайте акумулятори тільки за допомогою зарядного пристрою, призначеного для цього виробником. Зарядний пристрій, призначений для заряджання певного типу акумулятора, може спричинити пожежу під час заряджання іншого типу акумулятора.
- b) Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, спеціально призначеними для їх живлення. Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
- c) Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи та інші дрібні металеві предмети, які можуть замкнути клеми акумулятора. Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- d) За невідповідних умов з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з нею. Якщо ви випадково контактували з рідиною, промийте місця

контакту водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.

- e) Не використовуйте пошкоджені або модифікований акумулятор або інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або небезпеки травмування.
- f) Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент впливу вогню або надмірного нагрівання. Вплив вогню або температури понад 130°C може призвести до вибуху.
- g) Дотримуйтесь усіх рекомендацій, наведених в інструкції із заряджання, не заряджайте акумулятор або інструмент при температурі, що виходить за межі зазначеного діапазону. Неправильне заряджання або заряджання при температурі, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.



6 Правила техніки безпеки для газонокосарок

1. інструкції

- a) Уважно прочитайте інструкцію. Ознайомтеся з органами керування та правильним використанням машини.
- b) Ніколи не дозволяйте дітям або особам, які не ознайомлені з інструкцією, користуватися машиною. Точний вік оператора може бути визначений національним законодавством.
- c) Ніколи не косіть, коли поруч знаходяться інші люди, особливо діти або домашні тварини.
- d) Пам'ятайте, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або небезпеку, що сталися з іншими людьми або навколишнім середовищем.

2. підготовка

- a) Під час косіння завжди носіть міцне взуття та довгі штани. Не працюйте з машиною босоніж або у відкритих сандалях. Уникайте пошкодження одягу, який занадто вільний або має ремені чи стрічки, що бовтаються.
- b) Уважно перевірте місце, де буде експлуатуватися пристрій, і приберіть всі предмети, які можуть потрапити всередину пристрою.
- c) Завжди перевіряйте ножі, гвинти та обладнання для складання ножів на наявність зносу або пошкоджень перед використанням.

Замініть зношені або пошкоджені деталі в вузлах для підтримки балансу. Замініть пошкоджені або нечитабельні таблички.

d) Перед використанням перевірте шнур живлення та подовжувач на наявність пошкоджень або зносу. Якщо кабель був пошкоджений під час використання, від'єднайте його від джерела живлення. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ КАБЕЛЮ ДО ВІДКЛЮЧЕННЯ ЖИВЛЕННЯ. Не використовуйте прилад, якщо шнур пошкоджений або зношений.

3 Використання

a) Косіть тільки при денному світлі або хорошому штучному освітленні.

b) Уникайте косіння мокрої трави.

c) Завжди стежте за тим, щоб ваші ноги міцно стояли під нахилом.

d) Ходіть, ніколи не біжіть.

e) Косіть поперек схилу, а не вгору або вниз.

f) Будьте особливо обережні при зміні напрямку руху на схилі.

g) Не косіть на надмірно крутих схилах.

h) Будьте особливо обережні, коли рухаєтеся заднім ходом або тягнете пристрій на себе.

i) Вимкніть привід ріжучого елемента(ів), якщо пристрій необхідно нахилити під час переміщення по поверхні, відмінній від трави, а також під час транспортування до місця косіння та з нього.

j) Не використовуйте пристрій з пошкодженими захисними кожухами або кожухами, а також без захисних пристроїв, таких як захисні кожухи та/або контейнери для трави, що входять до комплекту поставки.

k) Обережно запускайте двигун відповідно до інструкцій, переконавшись, що ноги знаходяться подалі від ріжучого елемента(ів).

l) Не нахиляйте машину під час запуску двигуна, за винятком випадків, коли вона потребує нахилу під час запуску. У цьому випадку не нахиляйте більше, ніж потрібно, і піднімайте тільки ту частину, яка знаходиться в стороні від оператора.

(m) Не запускайте машину, стоячи перед викидним отвором.

n) Не тримайте руки або ноги поблизу частин, що обертаються. Слідкуйте за тим, щоб отвір для викиду завжди був вільним.

o) Не пересувайте прилад з працюючим двигуном.

p) Зупиніть прилад і витягніть вилку з розетки. Переконайтеся, що всі рухомі частини не рухаються.

q) Зупиніть прилад і зніміть блокувальний вузол. Переконайтеся, що всі рухомі частини нерухомі

- кожного разу, коли ви відходите від приладу,
- перед чищенням або натисканням на розетку,
- перед перевіркою, чищенням або ремонтом приладу,

- після удару стороннім предметом. Перевірте прилад на наявність пошкоджень і, за необхідності, виконайте ремонт перед повторним вмиканням та експлуатацією приладу; якщо прилад починає надмірно вібрувати (негайно перевірте)

- перевірте на наявність пошкоджень,

- замініть або відремонтуйте пошкоджені деталі,

- перевірте та підтягніть ослаблені деталі.

4 Технічне обслуговування та зберігання

a) Підтримуйте всі гайки, болти та гвинти в належному стані, щоб гарантувати безпечну роботу пристрою.

b) Часто перевіряйте контейнер для трави на предмет зносу або пошкоджень.

c) У випадку багатолезових машин будьте обережні, оскільки обертання одного ріжучого елемента може спричинити обертання інших лез.

d) Будьте обережні під час регулювання пристрою, щоб уникнути потрапляння пальців між рухомими лезами та нерухомими частинами пристрою.

e) Завжди давайте приладу охолонути перед наступним включенням.

f) Будьте обережні під час роботи з ножами, навіть якщо привід вимкнений, оскільки ножі можуть продовжувати обертатися.

g) З міркувань безпеки замінійте зношені або пошкоджені деталі. Використовуйте тільки оригінальні запасні частини та аксесуари.

5 Рекомендації для обладнання класу II

Прилад повинен живитися від пристрою захисного відключення (ПЗВ) із струмом спрацьовування не більше 30 мА.

7 Додаткові правила безпеки для електричних газонокосарок

a) Якщо необхідно використовувати подовжувач, завжди використовуйте подовжувачі, призначені для зовнішнього використання та захищені від бризок води.

b) Ніколи не направляйте прилад на шнур. Під час косіння кабель слід тягнути за косаркою і завжди з боку, з якого коситься трава.

c) Не піддавайте кабель впливу джерел тепла, контакту з маслом, розчинниками або гострими краями.

d) Не допускайте контакту кабелю з подовжувачем і розеткою з мокрою землею (калюжі, мокра трава).